

**PIEZAS DE
REPUESTO**

BOXER Rev. 2021

**SPARE
PARTS**

**BOMBAS
NEUMÁTICAS**

s e r i e

BOXER



DEBEM s.r.l. - Via Del Bosco, 41 - Busto Arsizio (VA) ITALY
Tel. (+39) 0331/074034 - fax (+39) 0331/074036 - info@debem.it - www.debem.com

BOMBAS PARA LA INDUSTRIA / INDUSTRIAL PUMPS

CHEMICAL / PAINTING / PRINTING / WATER TREATMENT / GALVANIC / TEXTILE / CERAMIC / AUTOMOTIVE / MECHANICAL / OIL & GAS

info@debem.it - www.debem.com



DEBEM

MADE IN ITALY

ÍNDICE / INDEX

DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Página / Page
SOLICITUD DE REPUESTOS	ORDERING SPARE PARTS	4
KIT REGULACIÓN AIRE	AIR REGULATION KIT	5
MONTAJE DEL KIT DE AIRE	AIR KIT ASSEMBLY	6
BOXER 7 - Plástico	BOXER 7 - Plastic Made	7
BOXER 15 - Plástico	BOXER 15 - Plastic Made	8
BOXER 15 - Aluminio	BOXER 15 - Aluminium	9
BOXER 15 - Acero inoxidable AISI 316L	BOXER 15 - AISI 316L Stainless Steel	10
MICROBOXER - Plástico	MICROBOXER - Plastic Made	11
MICROBOXER - Aluminio	MICROBOXER - Aluminium	12
MICROBOXER - Acero inoxidable AISI 316L	MICROBOXER - AISI 316L Stainless Steel	13
BOXER 35 - Plástico	BOXER 35 - Plastic Made	14
BOXER 50 - Plástico	BOXER 50 - Plastic Made	15
BOXER 50 - Aluminio	BOXER 50 - Aluminium	16
MINIBOXER - Acero inoxidable AISI 316L	MINIBOXER - AISI 316L Stainless Steel	17
BOXER 81 - Plástico	BOXER 81 - Plastic Made	18
BOXER 81 - Aluminio	BOXER 81 - Aluminium	19
BOXER 81 - Acero inoxidable AISI 316	BOXER 81 - AISI 316 Stainless Steel	20
BOXER 90 - Aluminio	BOXER 90 - Aluminium	21
BOXER 100 - Plástico	BOXER 100 - Plastic Made	22
BOXER 100 - Aluminio	BOXER 100 - Aluminium	23
BOXER 100 - Acero inoxidable AISI 316	BOXER 100 - AISI 316 Stainless Steel	24
BOXER FPC 100 - Teflón®	BOXER FPC 100 - Teflon®	25
BOXER 150 - Plástico	BOXER 150 - Plastic Made	26
BOXER 150 - Aluminio	BOXER 150 - Aluminium	27
BOXER 150 - Acero inoxidable AISI 316	BOXER 150 - AISI 316 Stainless Steel	28
BOXER 251 - Plástico	BOXER 251 - Plastic Made	29
BOXER 251 - Aluminio	BOXER 251 - Aluminium	30
BOXER 252 - Acero inoxidable AISI 316	BOXER 252 - AISI 316 Stainless Steel	31
BOXER 502 - Plástico	BOXER 502 - Plastic Made	32
BOXER 502 - Aluminio	BOXER 502 - Aluminium	33
BOXER 502 - Acero inoxidable AISI 316	BOXER 502 - AISI 316 Stainless Steel	34
BOXER 522 - Plástico	BOXER 522 - Plastic Made	35
BOXER 503 - Plástico	BOXER 503 - Plastic Made	36
BOXER 503 - Aluminio	BOXER 503 - Aluminium	37
BOXER 503 - Acero inoxidable AISI 316	BOXER 503 - AISI 316 Stainless Steel	38
NOTAS	NOTE	39

Here is a list of spare parts for the BOXER PUMPS.
When ordering spare parts, you must mention the following items:

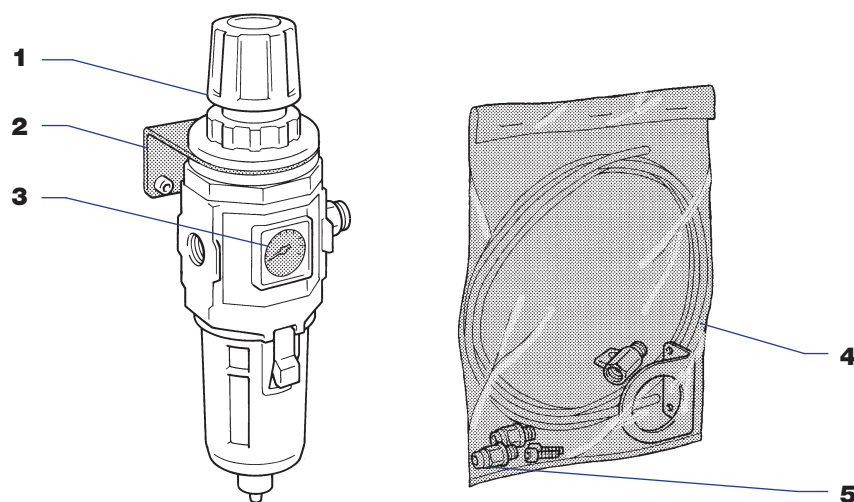
CANTIDAD
QUANTITY

[illegible]

IB81PCMTAPDXC	SDB 34303	70	17	2
---------------	-----------	----	----	---

DETALLE ITEM

KIT DE REGULACIÓN DE AIRE



Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Filtro Regulador de presión	Reduction filter	1
2	Soporte de fijación	Fixing clamp	1
3	Manómetro	Pressure gauge	1
4	Tubo de Elaston	Elaston hose	5 mt.
5	Racores	Fittings	2+1

MONTAJE DEL KIT DE AIRE



El KIT DE AJUSTE DE AIRE se suministra completo con filtro, racores y tubo de aire. Los modelos y caudales varían en función de la bomba a suministrar; para definir el modelo adecuado para su bomba, póngase en contacto con el Departamento Técnico de DEBEM.



ATENCIÓN: peligro de bloqueo de la bomba.

La alimentación neumática de las bombas debe realizarse con aire desaceitado, secado y previamente filtrado.

1. Fije en la pared el soporte y el grupo de filtrado del regulador de presión.
2. Monte el grifo de cierre en la bomba.
3. Coloque los acoplamientos rápidos suministrados en la grupo de filtrado y en el grifo de la bomba.
4. Conecte la tubo de aire entre el filtro y la bomba a las conexiones correspondientes, introduciéndola a fondo.



ATENCIÓN: peligro de desconexión del tubo y efecto látigo.

Preste atención a la correcta inserción del tubo en los racores; una inserción parcial del tubo puede provocar una desconexión repentina con el suministro de aire a presión.

5. Conecte la línea de suministro de aire al orificio del filtro.
6. El ajuste de la presión de suministro de aire en el regulador de presión del filtro debe realizarse con la bomba en funcionamiento y debe estar entre 2 y 8 bares.

El montaje del KIT DE AJUSTE DEL AIRE está así completo.

AIR KIT ASSEMBLY



The AIR REGULATION KIT comes complete with filter, fittings and air hose. Pump models and flow rates change depending on the pump to be fed. Please contact DEBEM Technical dept. in order to define the suitable air Kit Model.



WARNING: danger of pump blocking.

WARNING: the pump must be supplied with oilless, dried and filtered air.

1. Affix to the wall the supporting bracket and the filter assembly.
2. Assemble the on-off valve onto the pump.
3. Mount the snap couplings on the filter assembly and on the pump valve.
4. Connect the air hose between the filter and the pump and insert well on the special fittings.



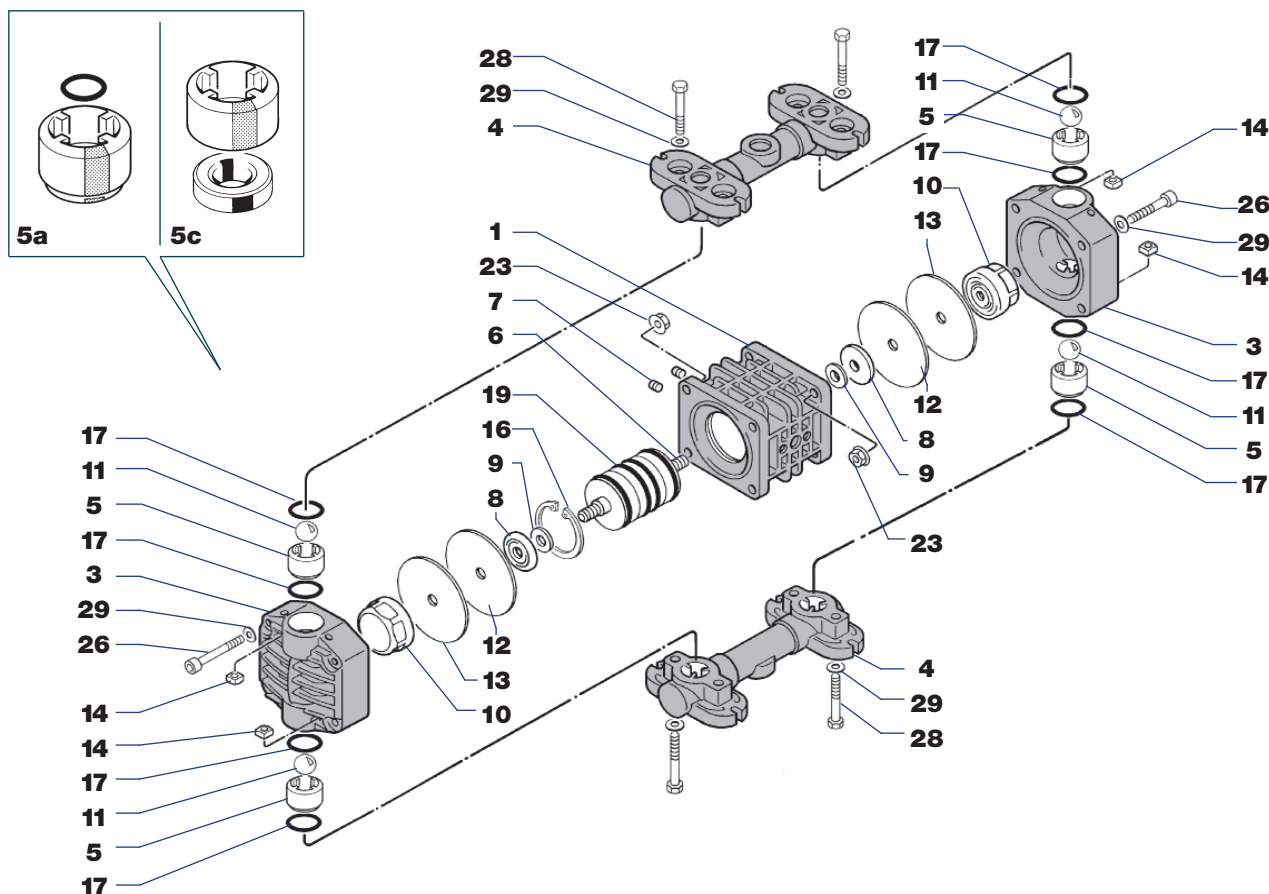
WARNING: Risk of hose breakaway and bullwhip.

Please take care of the correct installation of the hose on the connection; a partial positioning of the hose can cause a sudden breakaway, while air under pressure is provided

5. Connect the air supply onto the filter hole.
6. The air supply pressure on the regulator filter must be between 2 and 8 bar and carried out when the pump is running.

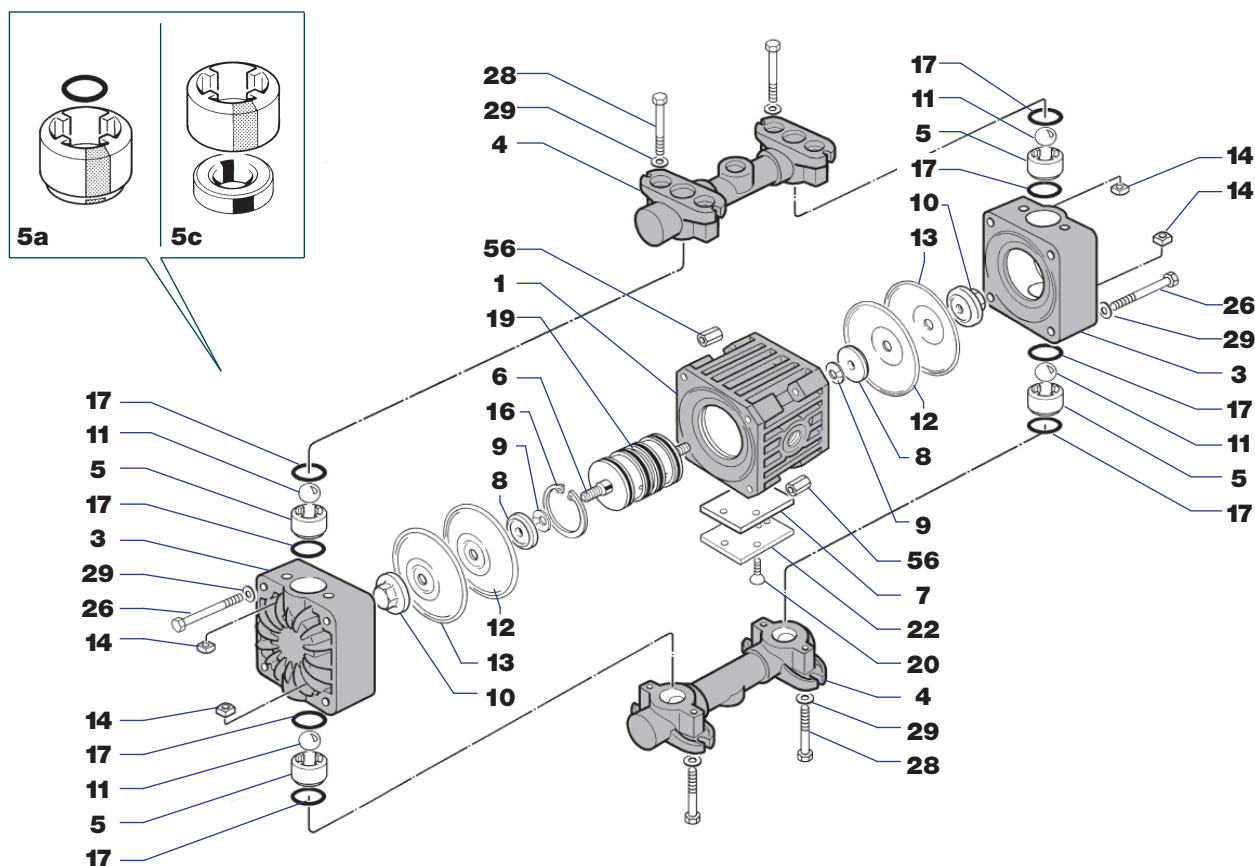
The AIR REGULATION KIT is finished here.

BOXER 7 - Plástico / Plastic Made



Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5a	Junta interior del asiento de la bola	Ball seat internal gasket	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	2
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	1
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
23	Tuerca embrizada	Flanged nut	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	8
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	16

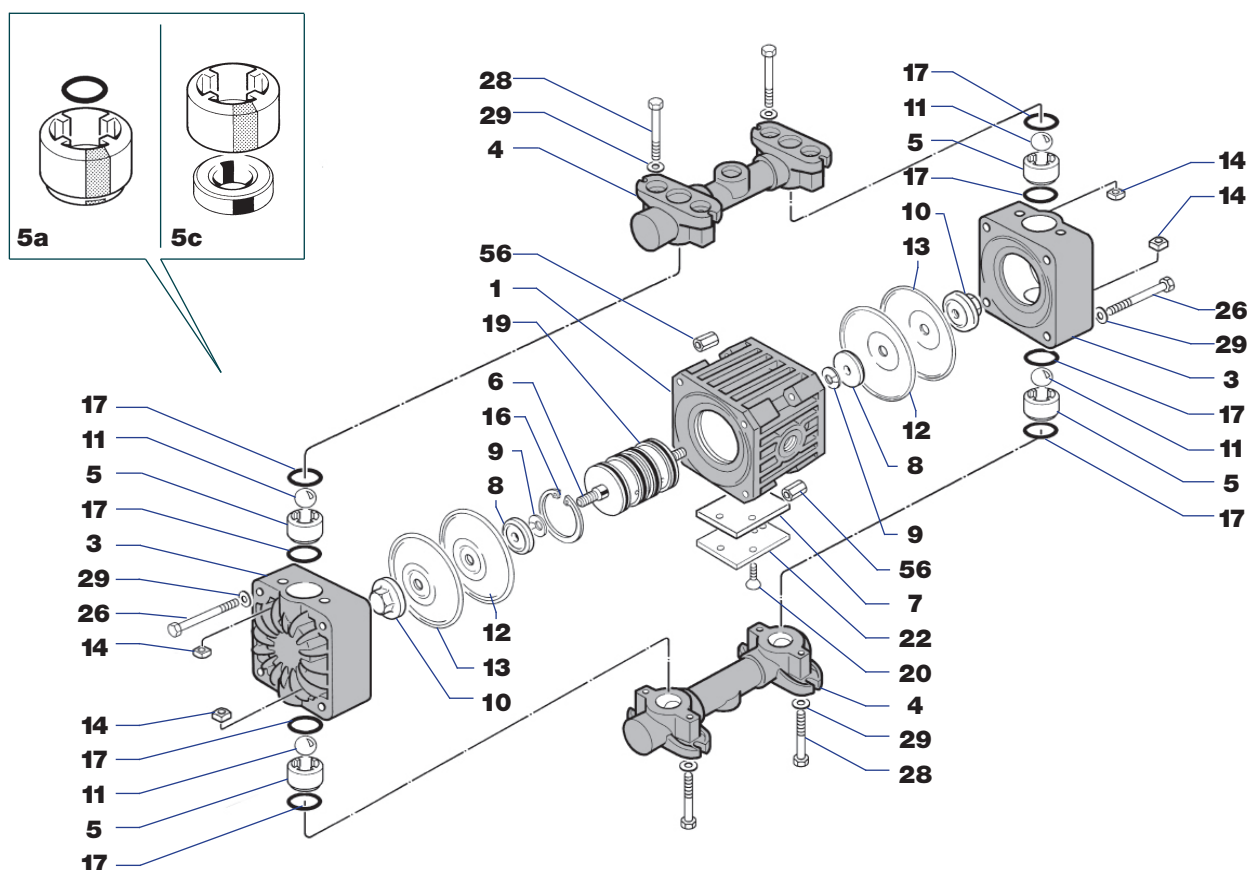
BOXER 15 - Plástico / Plastic Made



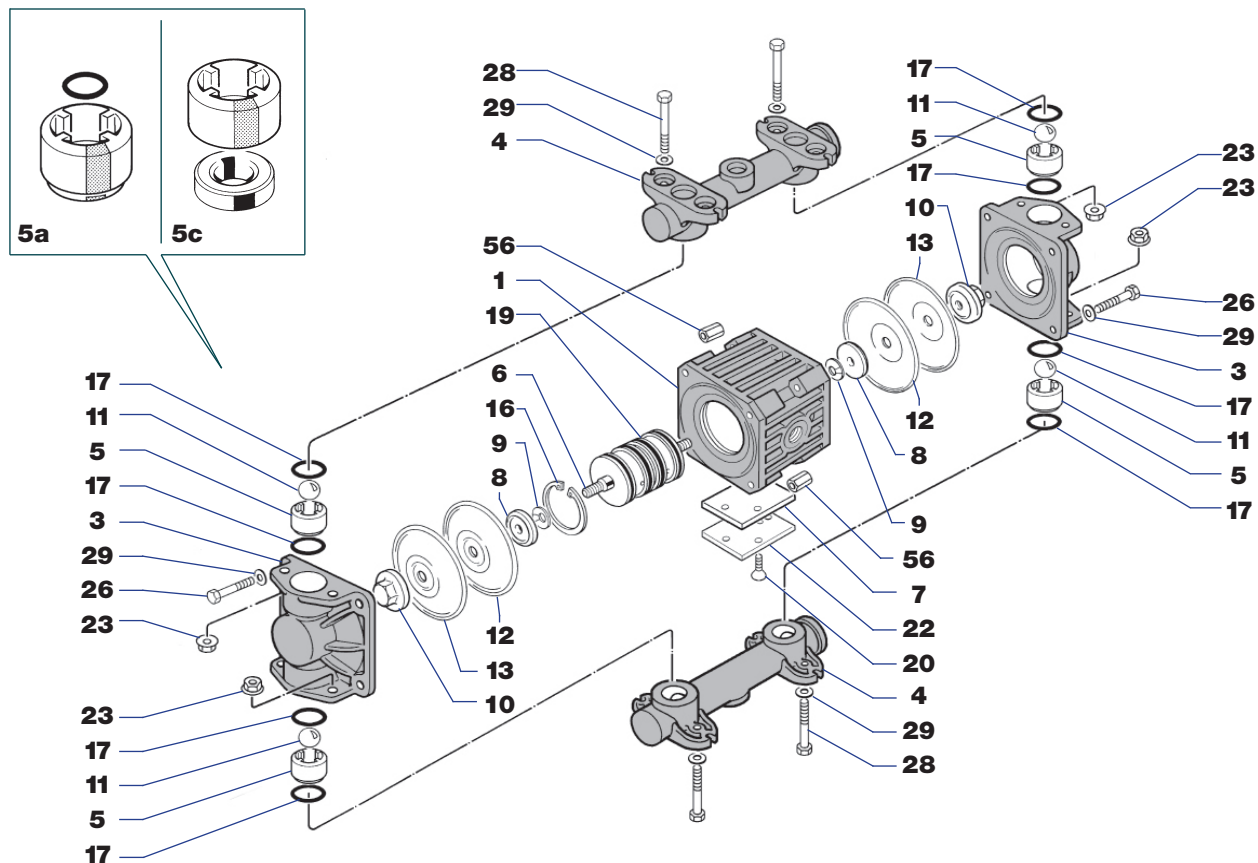
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5a	Junta interior del asiento de la bola	Ball seat internal gasket	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	1
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	8
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	16
56	Manguito de unión	Coupling sleeve	4



BOXER 15 - Aluminio / Aluminium

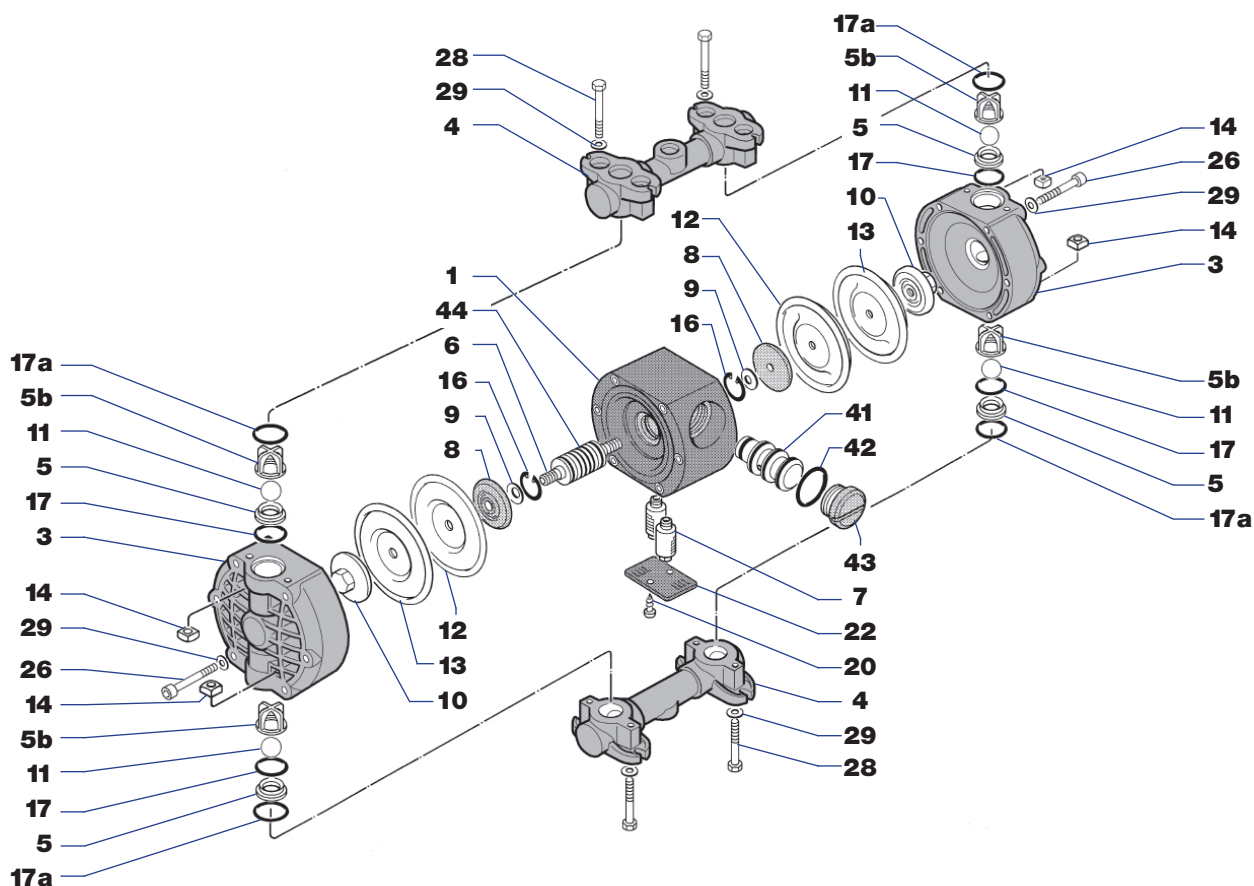


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5a	Junta interior del asiento de la bola	Ball seat internal gasket	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	1
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	8
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	16
56	Manguito de unión	Coupling sleeve	4

BOXER 15 - Acero inoxidable AISI 316L / AISI 316L Stainless Steel

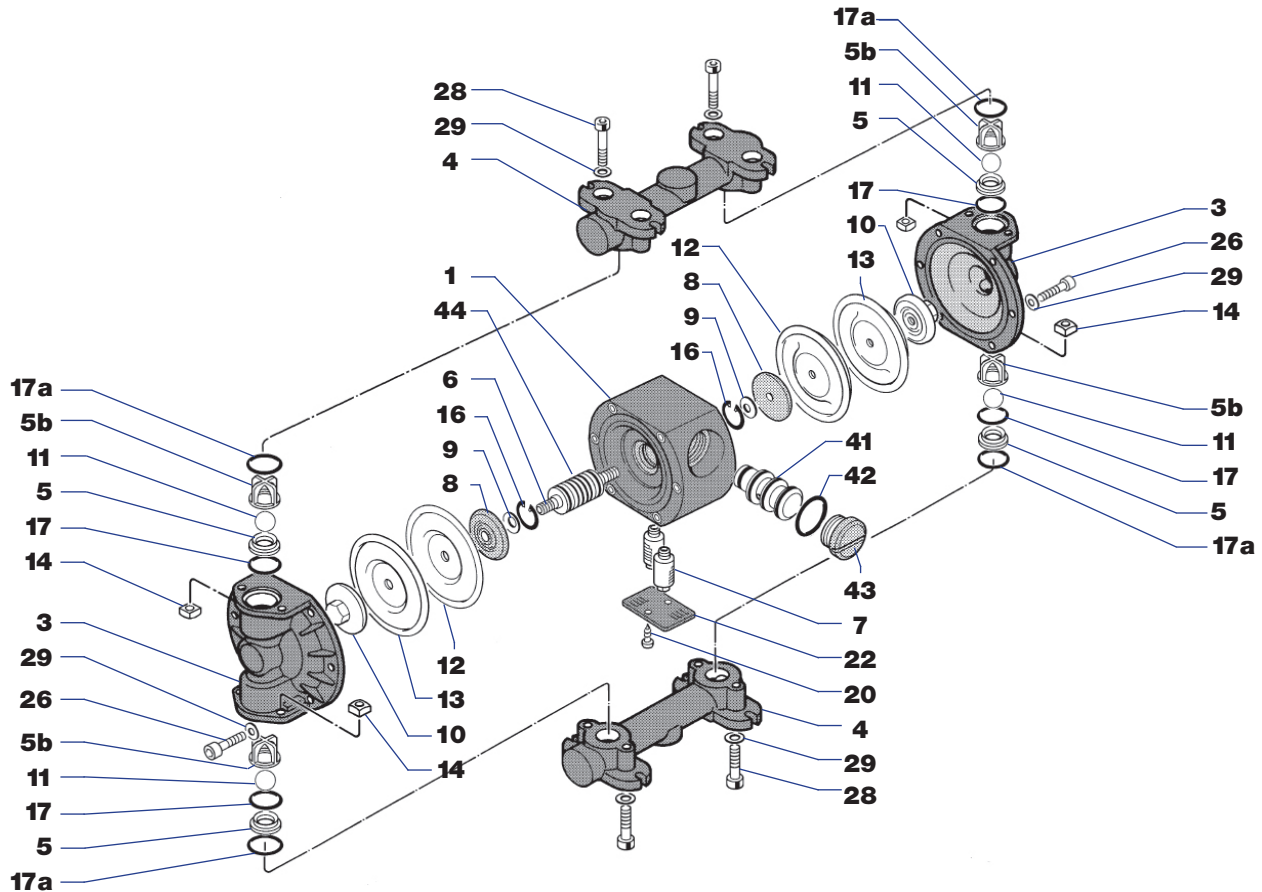
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5a	Junta interior del asiento de la bola	Ball seat internal gasket	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	1
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	8
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	16
56	Manguito de unión	Coupling sleeve	4

MICROBOXER - Plástico / Plastic Made

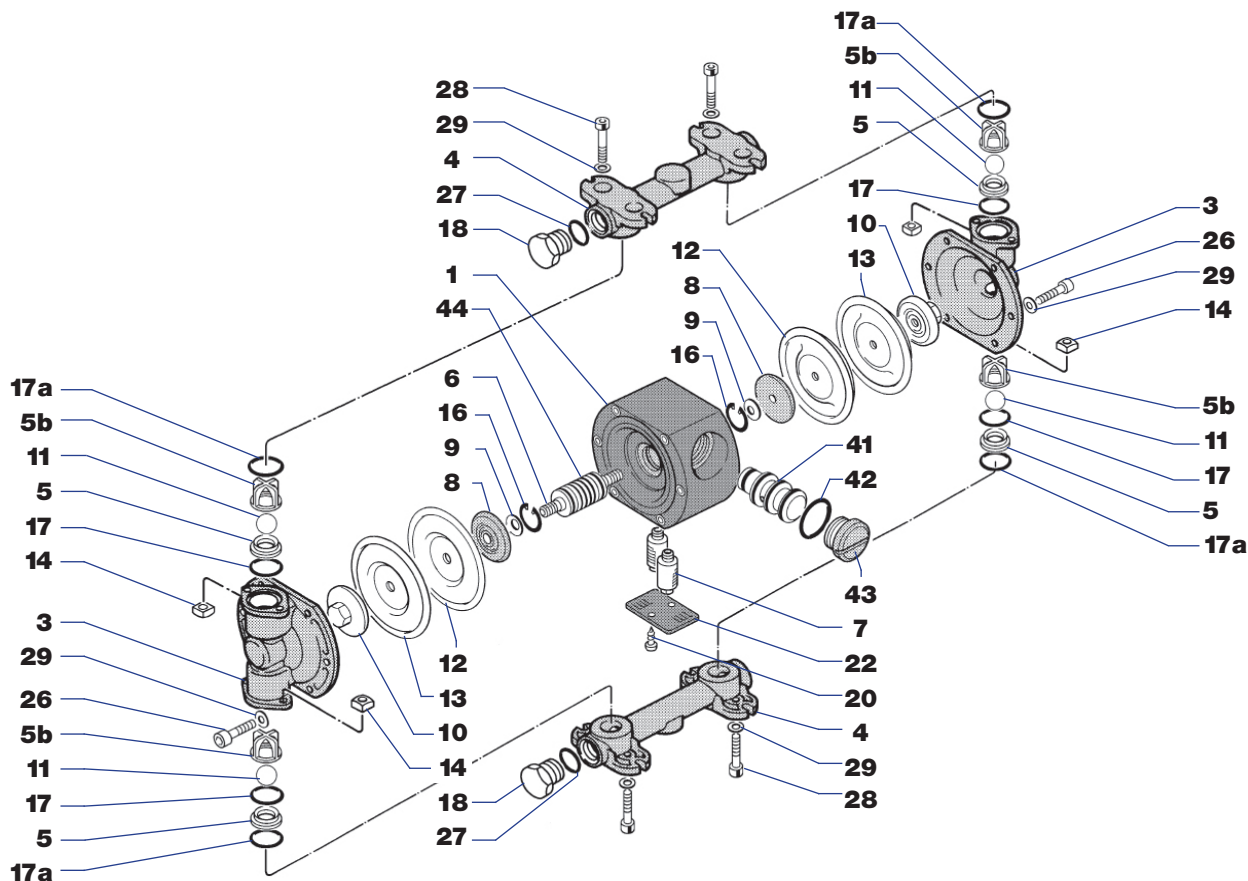


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central con inserciones	Central housing with inserts	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	2
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
41	Canilla	Shuttle	1
42	Junta del tapón de la canilla	Shuttle cap gasket	1
43	Tapón de la canilla	Shuttle cap	1
44	Casquillo del mando	Control bushing	1

MICROBOXER - Aluminio / Aluminium

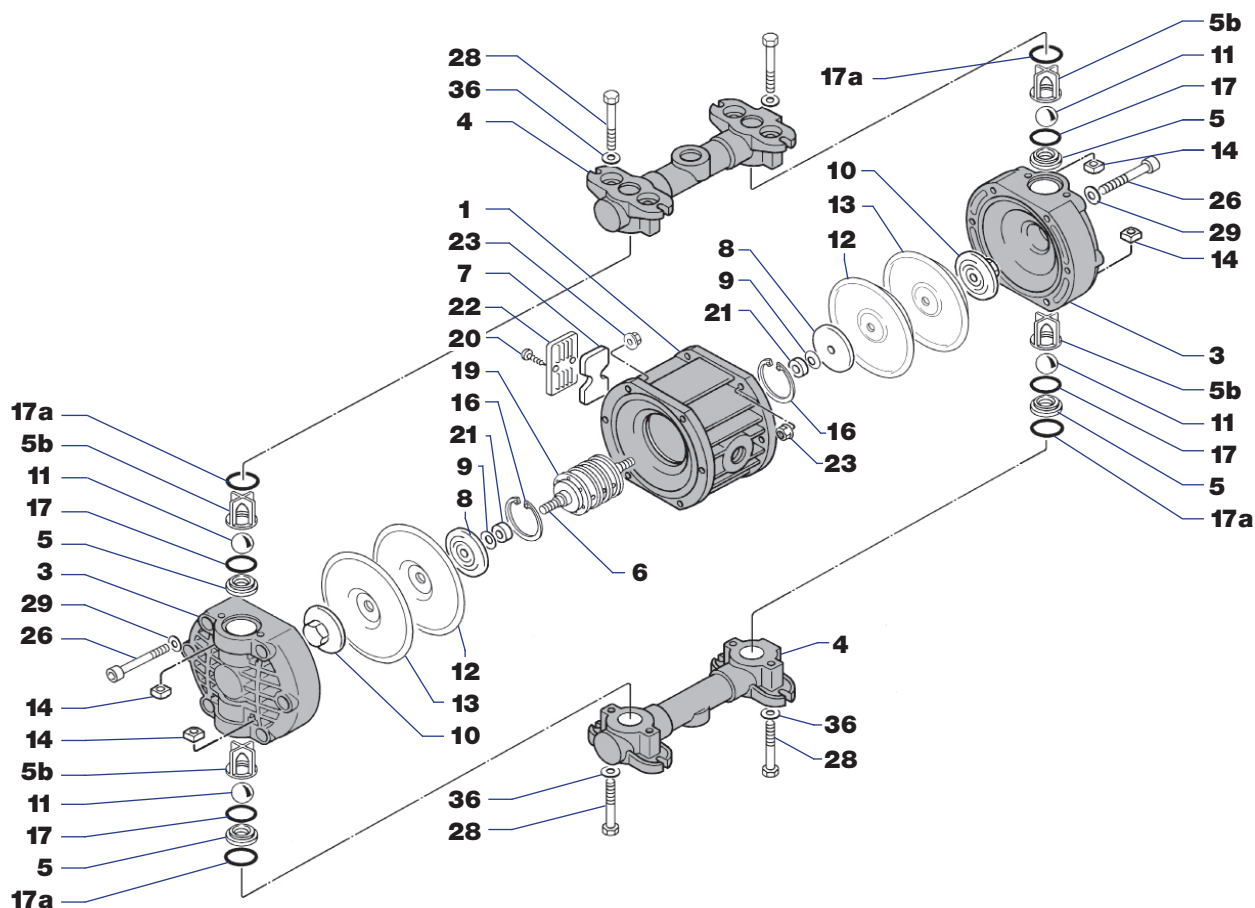


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central con inserciones	Central housing with inserts	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	2
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
41	Canilla	Shuttle	1
42	Junta del tapón de la canilla	Shuttle cap gasket	1
43	Tapón de la canilla	Shuttle cap	1
44	Casquillo del mando	Control bushing	1

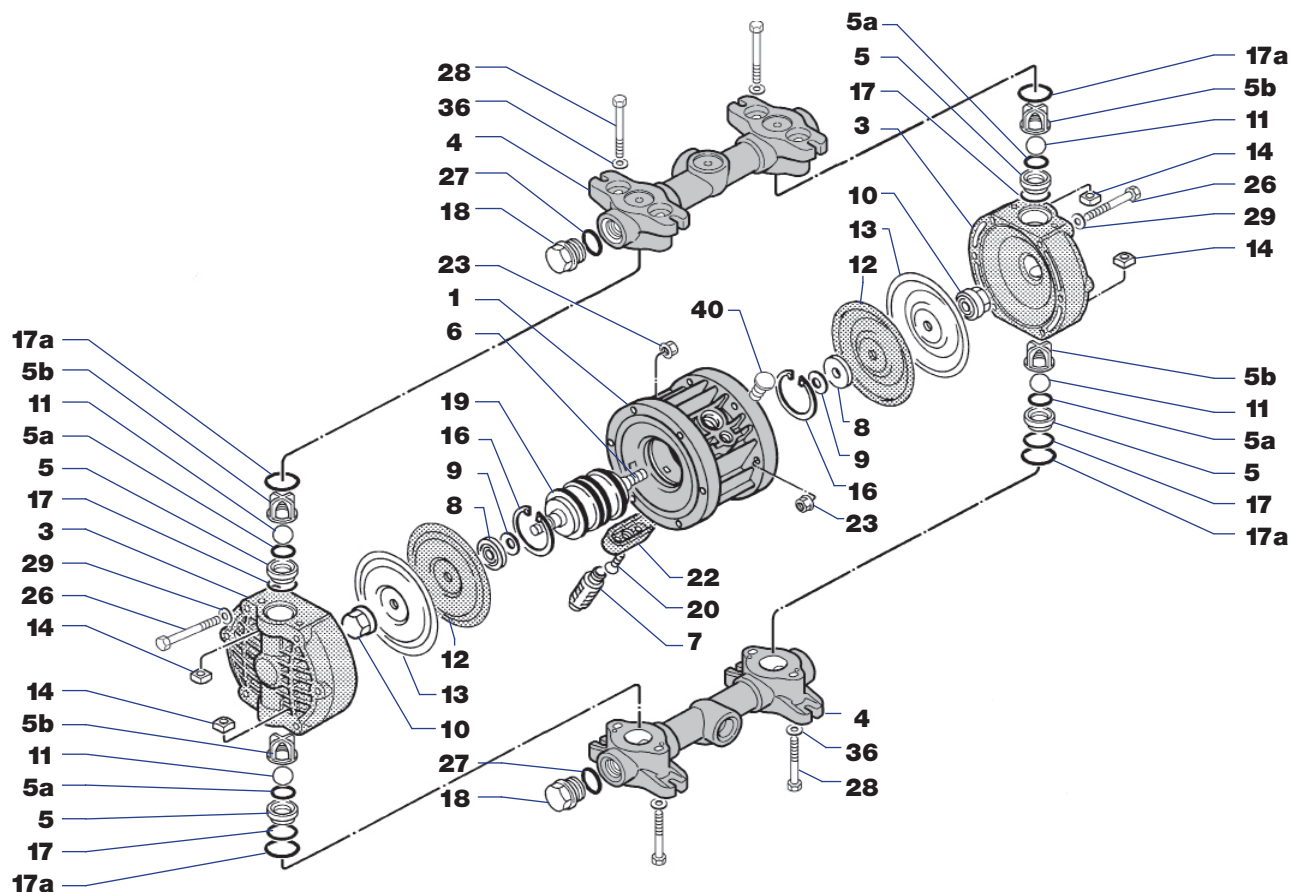
MICROBOXER - Acero inoxidable AISI 316L / AISI 316L Stainless Steel

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central con inserciones	Central housing with inserts	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	2
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
41	Canilla	Shuttle	1
42	Junta del tapón de la canilla	Shuttle cap gasket	1
43	Tapón de la canilla	Shuttle cap	1
44	Casquillo del mando	Control bushing	1

BOXER 35 - Plástico / Plastic Made

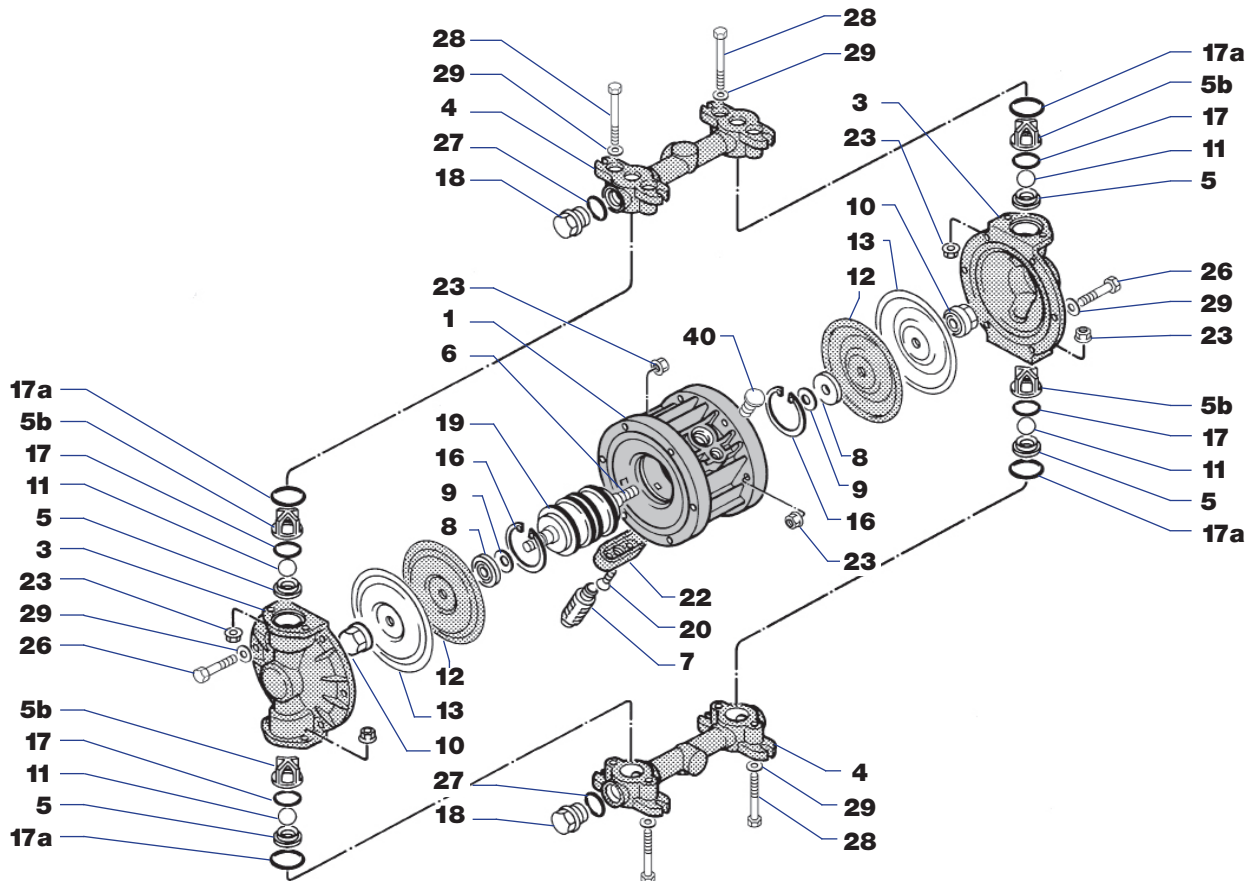


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
21	Distanciador	Spacer	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embreada	Flanged nut	12
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana del cuerpo de la bomba	Flat washer	12
36	Arandela plana	Flat washer	8

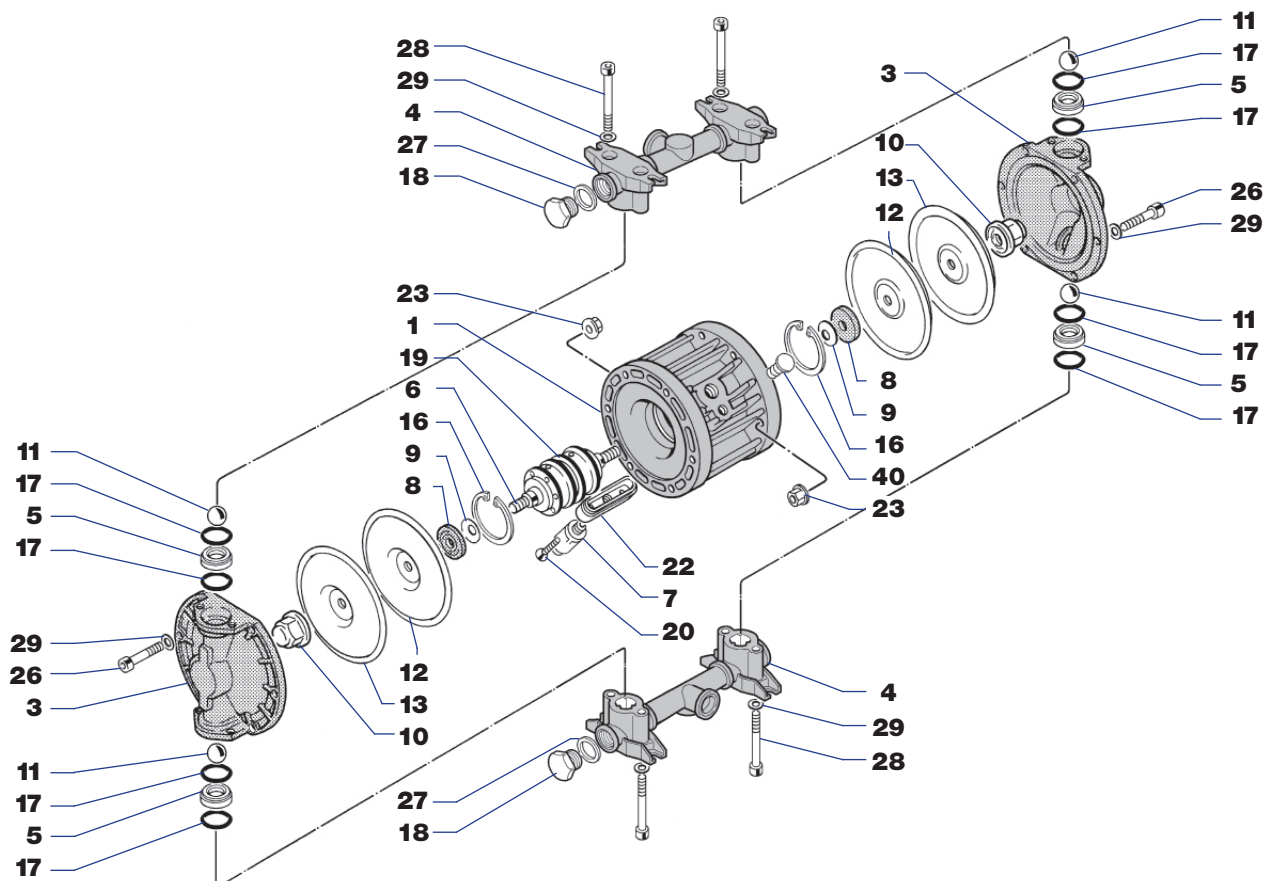
BOXER 50 - Plástico / Plastic Made

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5a	Junta interior del asiento de la bola	Ball seat internal gasket	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embreada	Flanged nut	12
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana del cuerpo de la bomba	Flat washer	12
36	Arandela plana	Flat washer	8
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

BOXER 50 - Aluminio / Aluminium

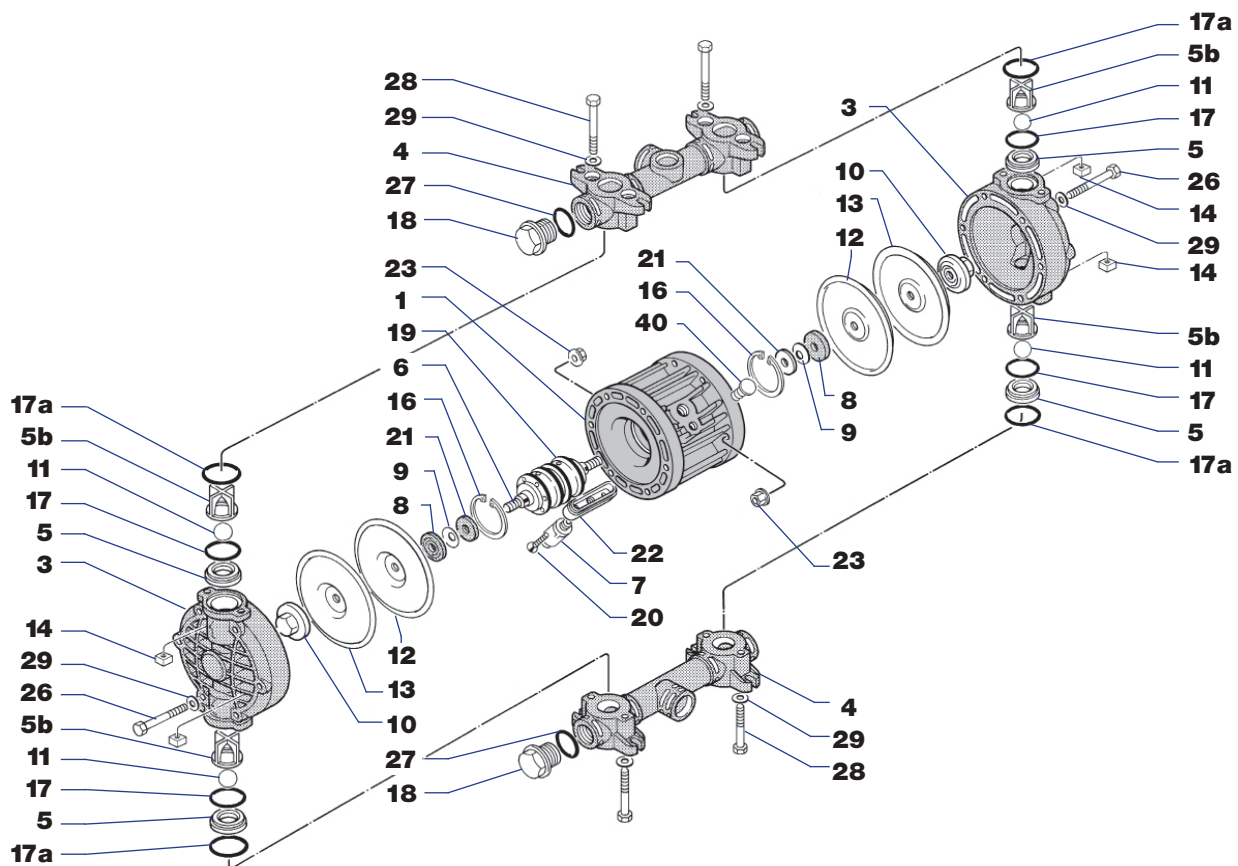


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embreada	Flanged nut	20
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

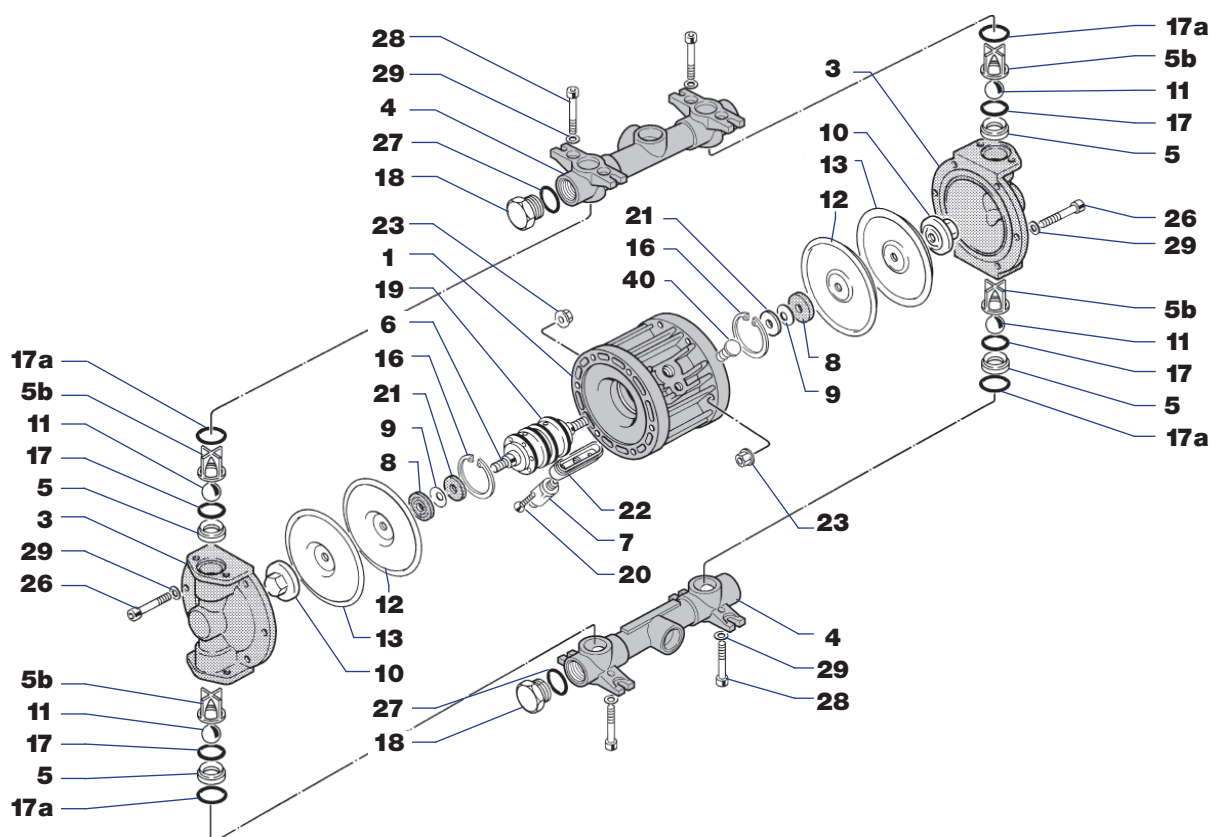
MINIBOXER - Acero inoxidable AISI 316L / AISI 316L Stainless Steel

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embridada	Flanged nut	12
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

BOXER 81 - Plástico / Plastic Made

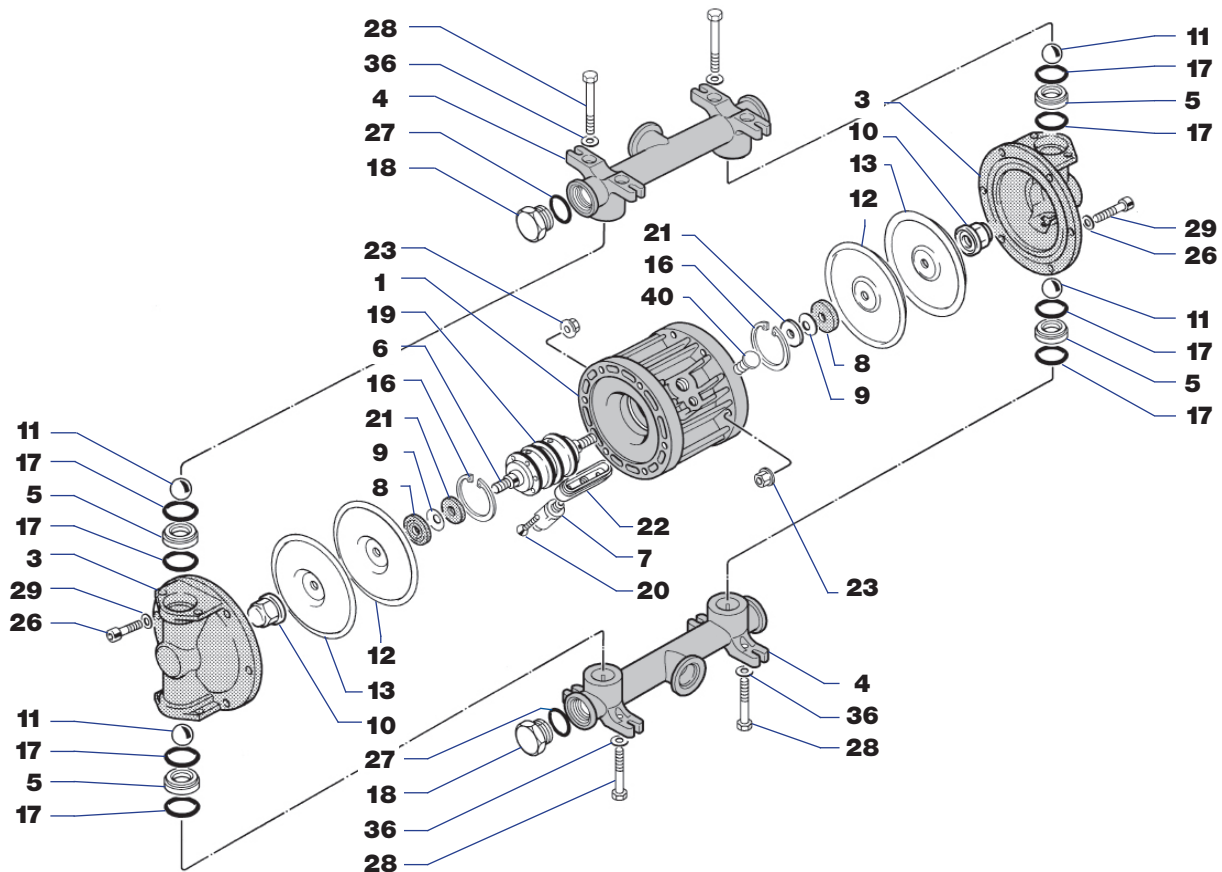


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombbrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
21	Distanciador	Spacer	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embridada	Flanged nut	12
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

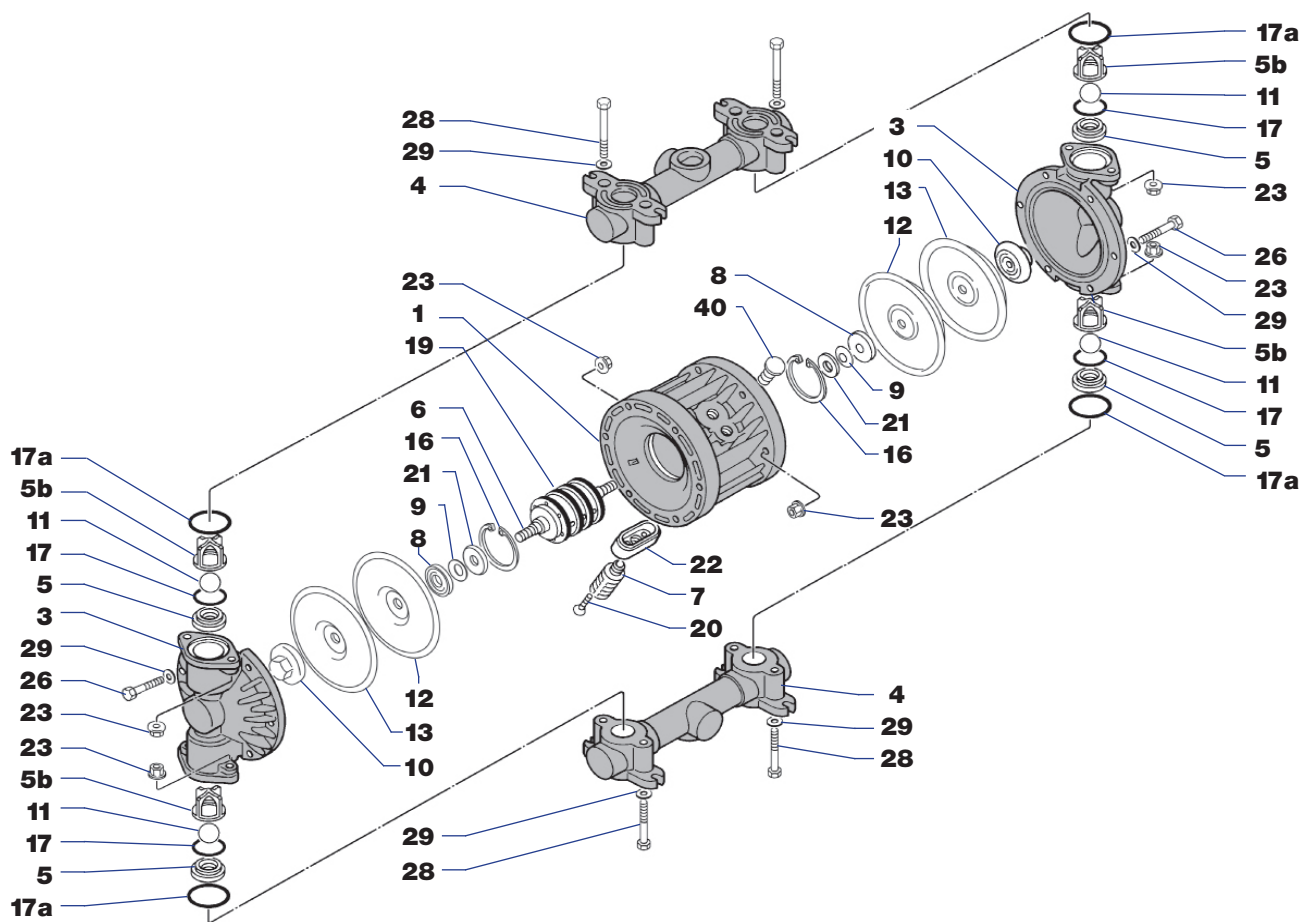
BOXER 81 - Aluminio / Aluminium

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
21	Distanciador	Spacer	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embridada	Flanged nut	12
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

BOXER 81 - Acero inoxidable AISI 316 / AISI 316 Stainless Steel

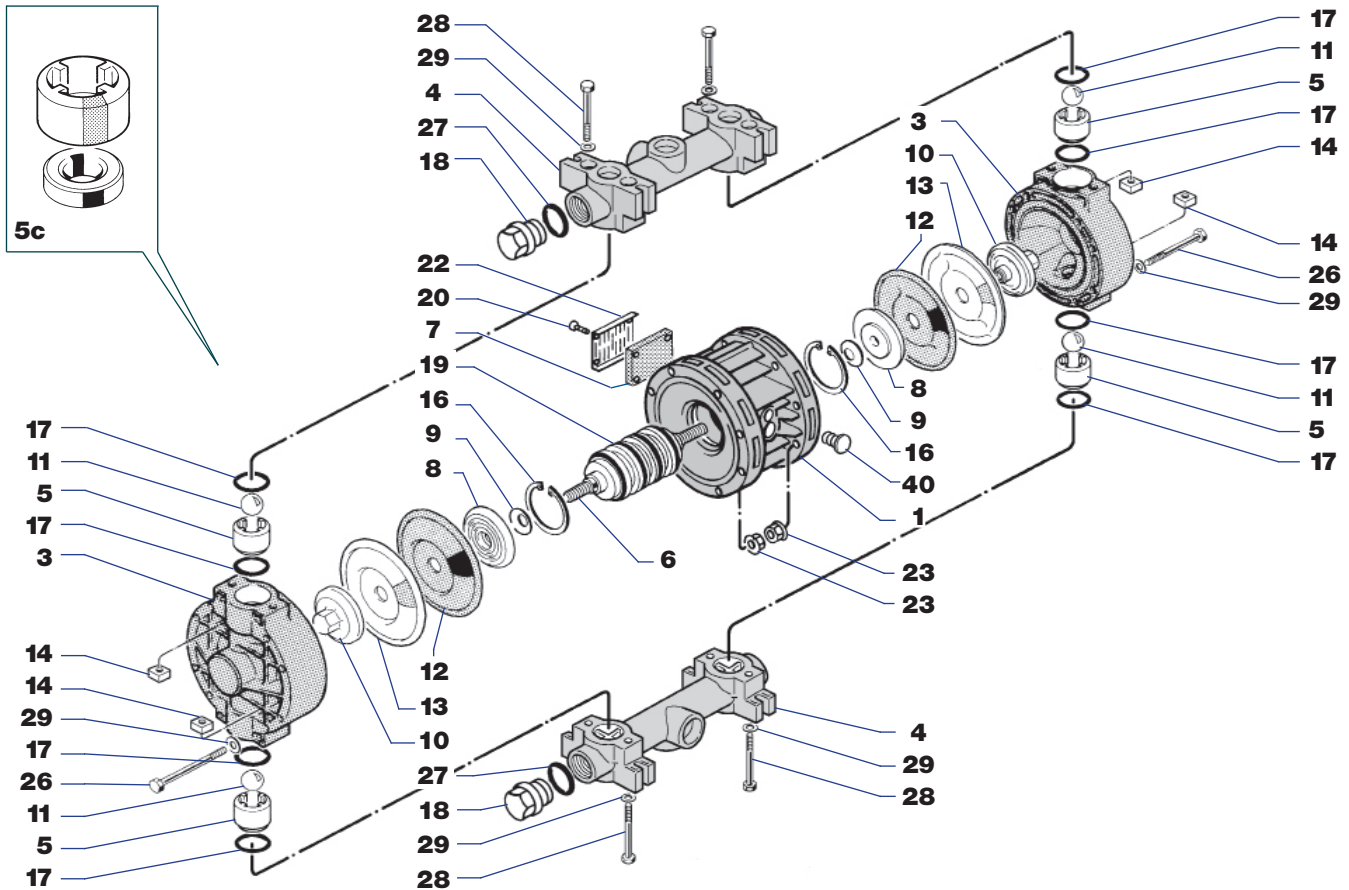


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
21	Distanciador	Spacer	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embridada	Flanged nut	12
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	12
36	Arandela plana	Flat washer	8
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

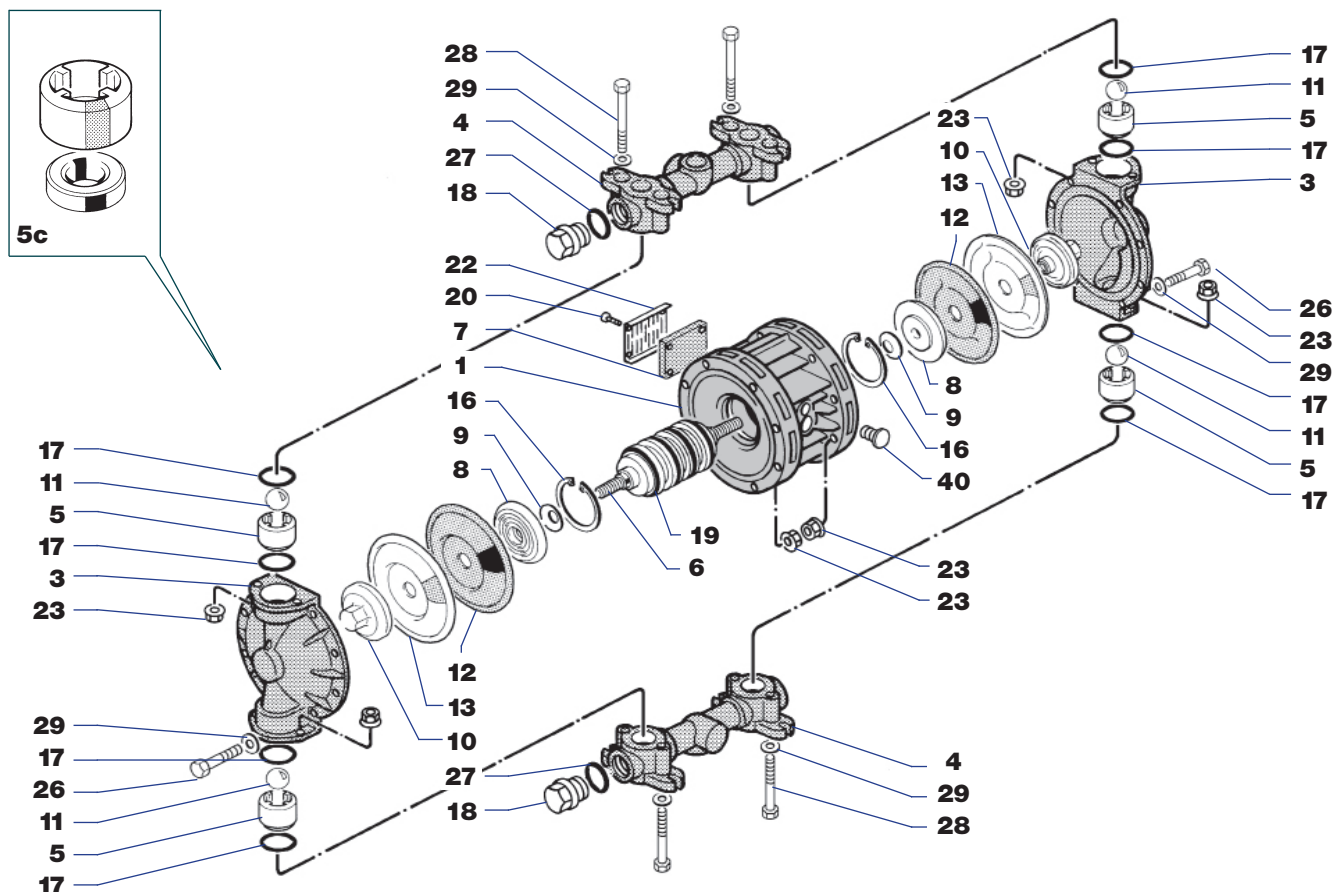
BOXER 90 - Aluminio / Aluminium

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	2
21	Distanciador	Spacer	2
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embridada	Flanged nut	20
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	12
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	20
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

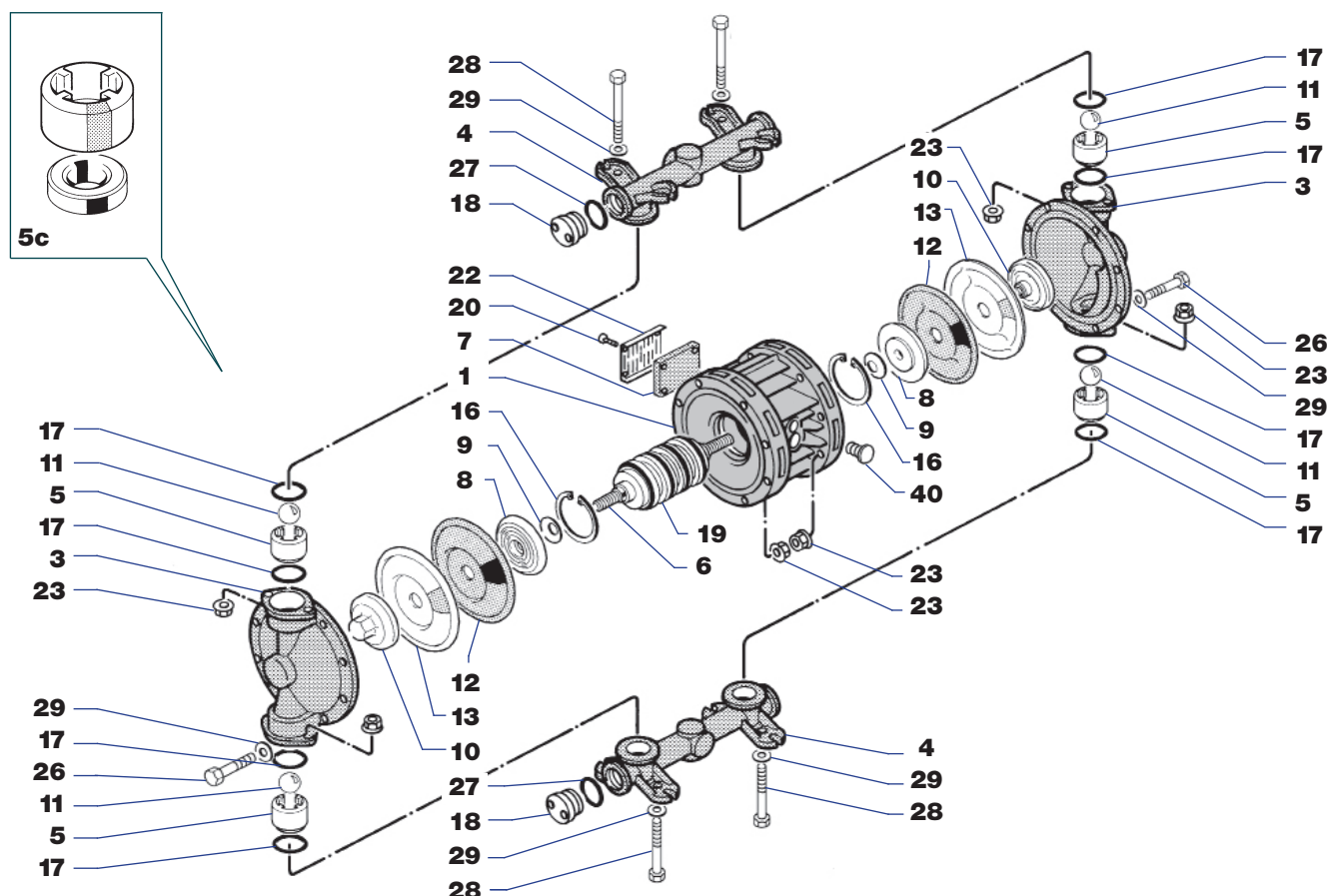
BOXER 100 - Plástico / Plastic Made



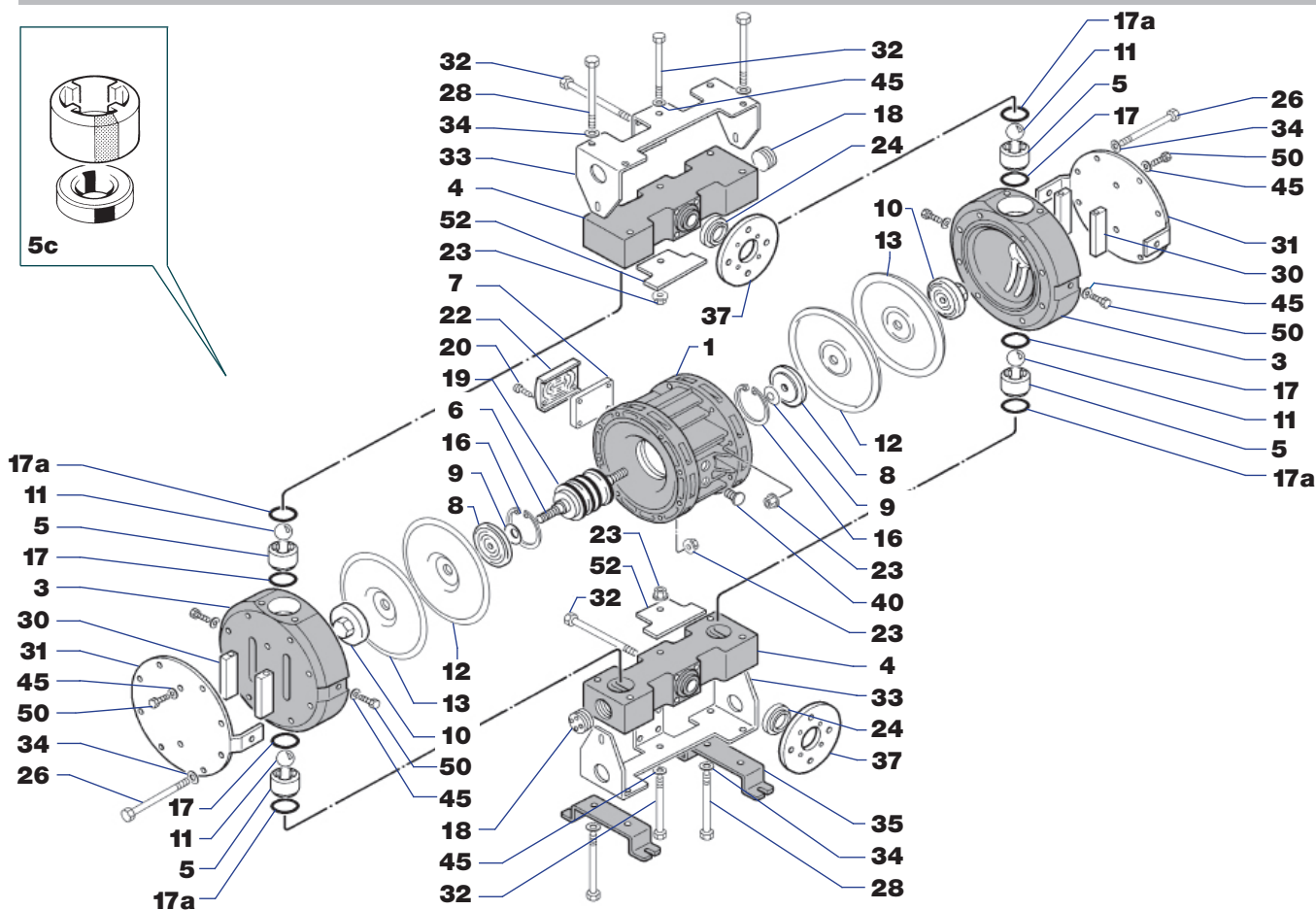
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
14	Tuerca cuadrada	Square nut	8
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embreada	Flanged nut	16
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

BOXER 100 - Aluminio / Aluminium

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embrizada	Flanged nut	24
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

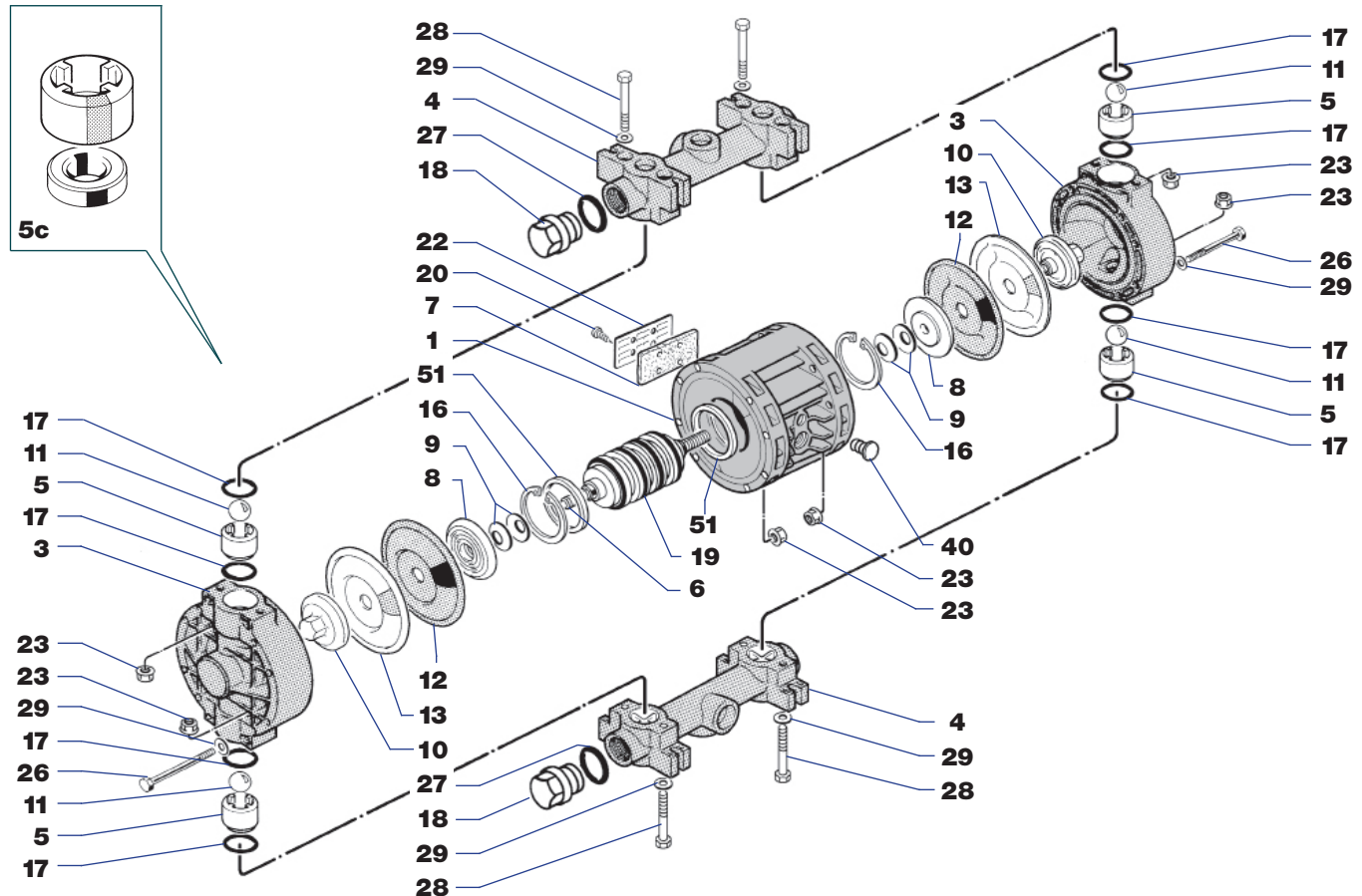
BOXER 100 - Acero inoxidable AISI 316 / AISI 316 Stainless Steel

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embreada	Flanged nut	24
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1

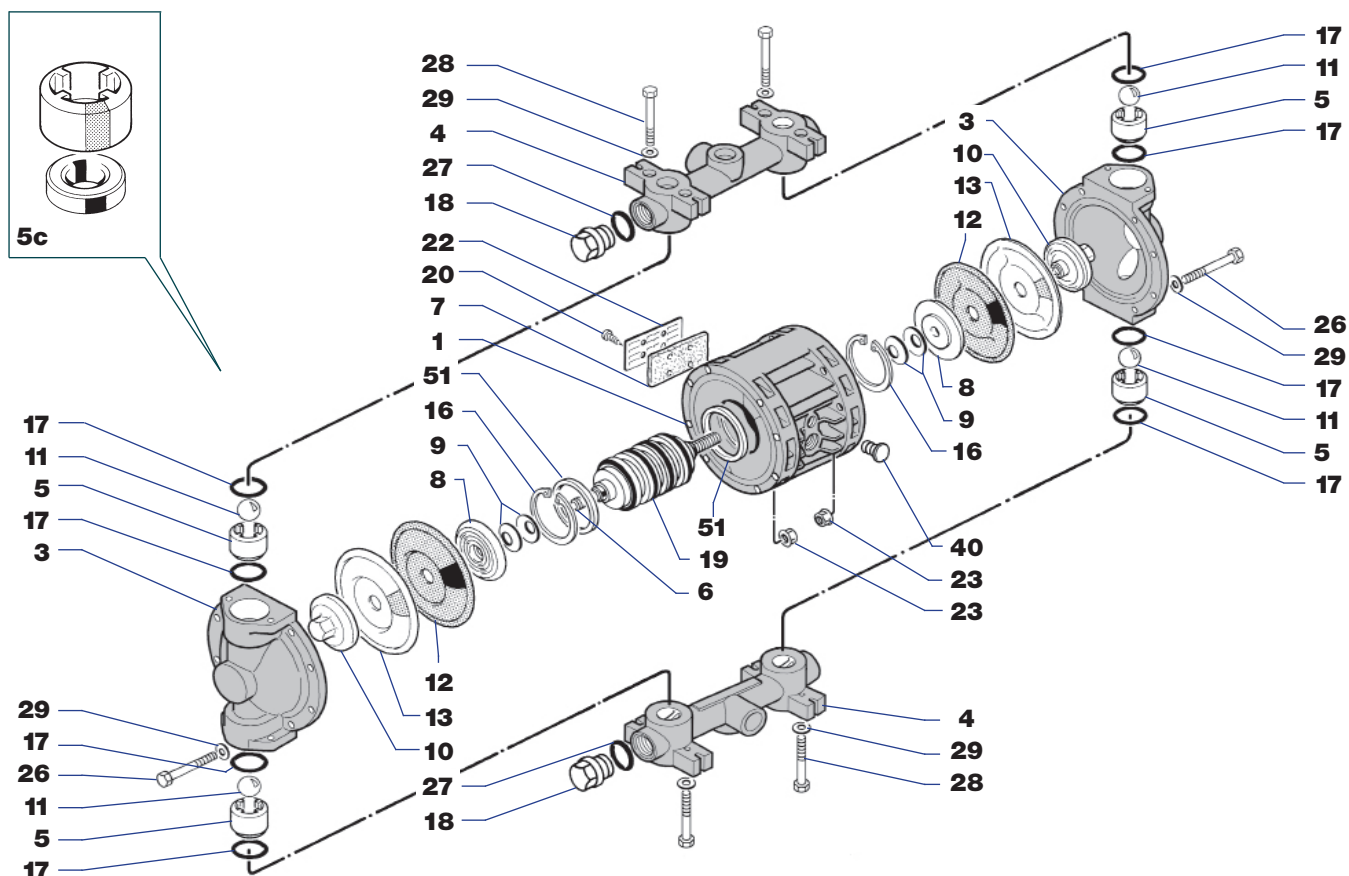
BOXER FPC 100 - Teflón® / Teflon®

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	2
10	Sombbrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embridada	Flanged nut	18
24	Junta	Gasket	2
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
30	Tuerca rectangular	Rectangular nut	4
31	Brida de refuerzo del cuerpo de la bomba	Pump casing reinforcement flange	2
32	Tornillo de la brida del colector	Manifold flange screw	10
33	Brida de refuerzo del colector	Manifold reinforcement flange	2
34	Arandela plana del colector	Flat washer	24
35	Pie	Support foot	2
37	Brida para la carpeta	Backing ring	2
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	10
50	Tornillo de la brida del cuerpo de la bomba	Pump casing flange screw	8
52	Brida de refuerzo	Reinforcement flange	2

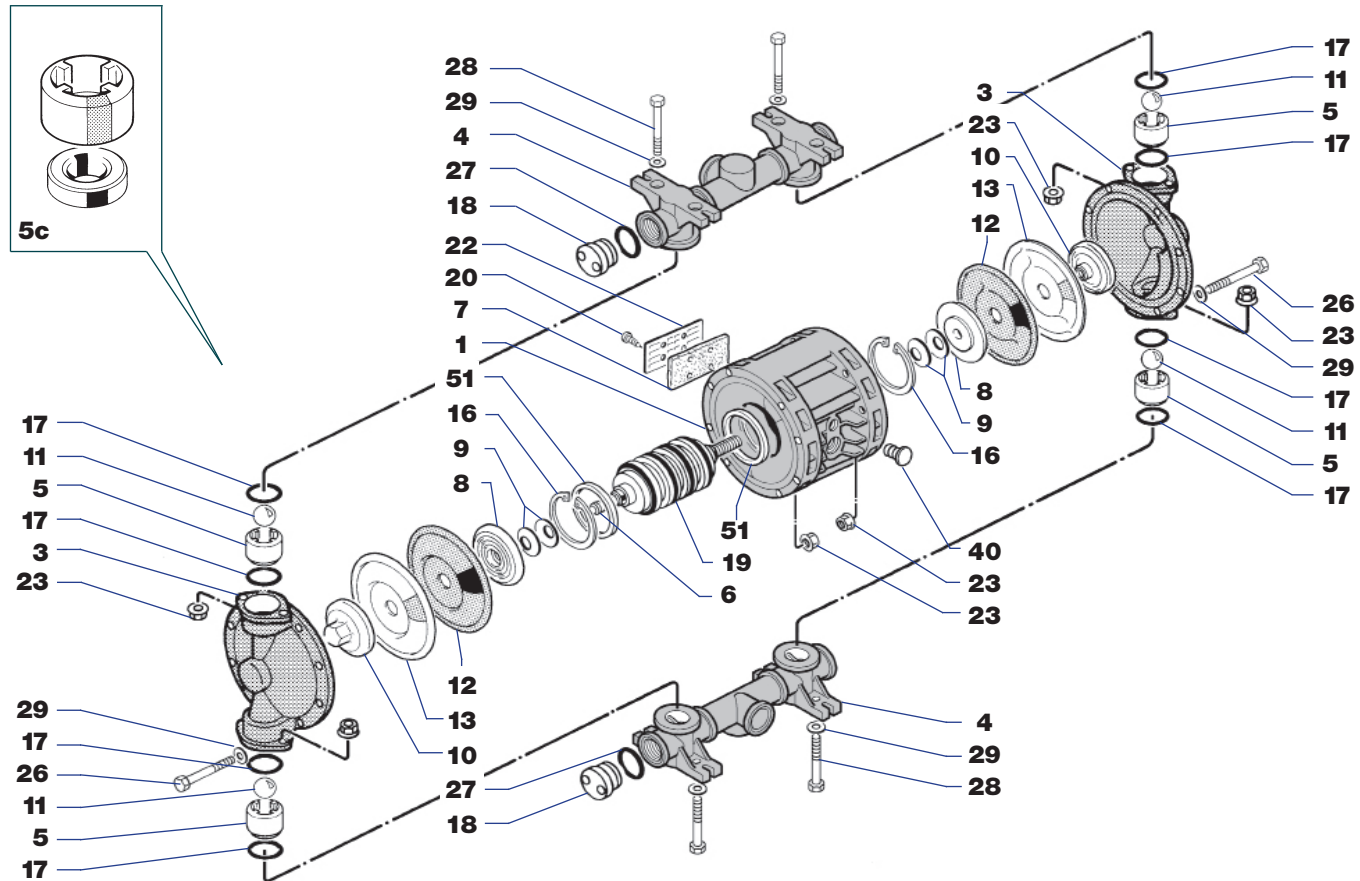
BOXER 150 - Plástico / Plastic Made



Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embreada	Flanged nut	24
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1
51	Anillo distanciador	Spacer ring	2

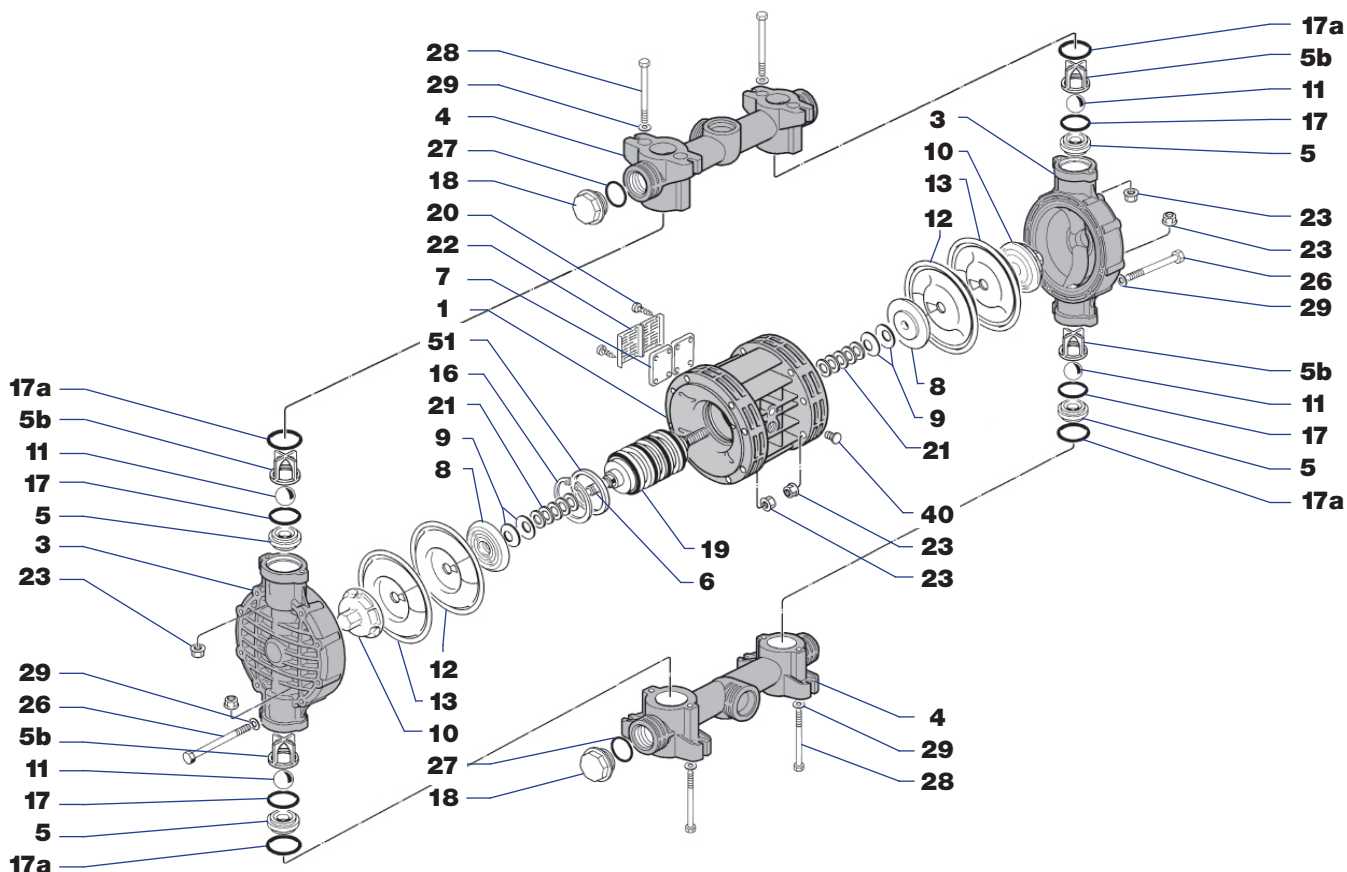
BOXER 150 - Aluminio / Aluminium

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embrizada	Flanged nut	16
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1
51	Anillo distanciador	Spacer ring	2

BOXER 150 - Acero inoxidable AISI 316 / AISI 316 Stainless Steel

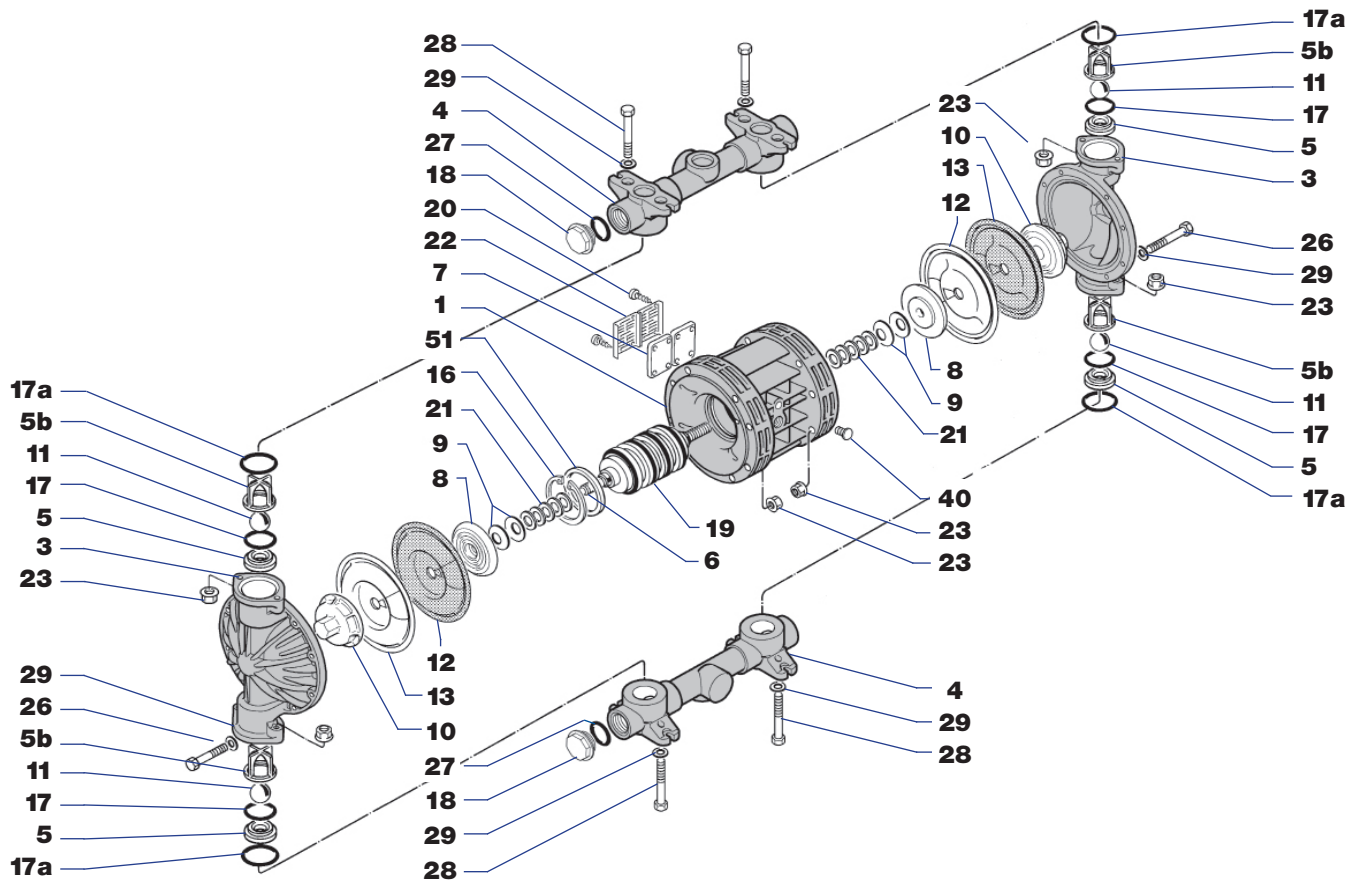
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5c	Cápsula del asiento de la bola	Ball seat pod	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	2
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	4
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	1
23	Tuerca embreada	Flanged nut	24
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1
51	Anillo distanciador	Spacer ring	2

BOXER 251- Plástico / Plastic Made



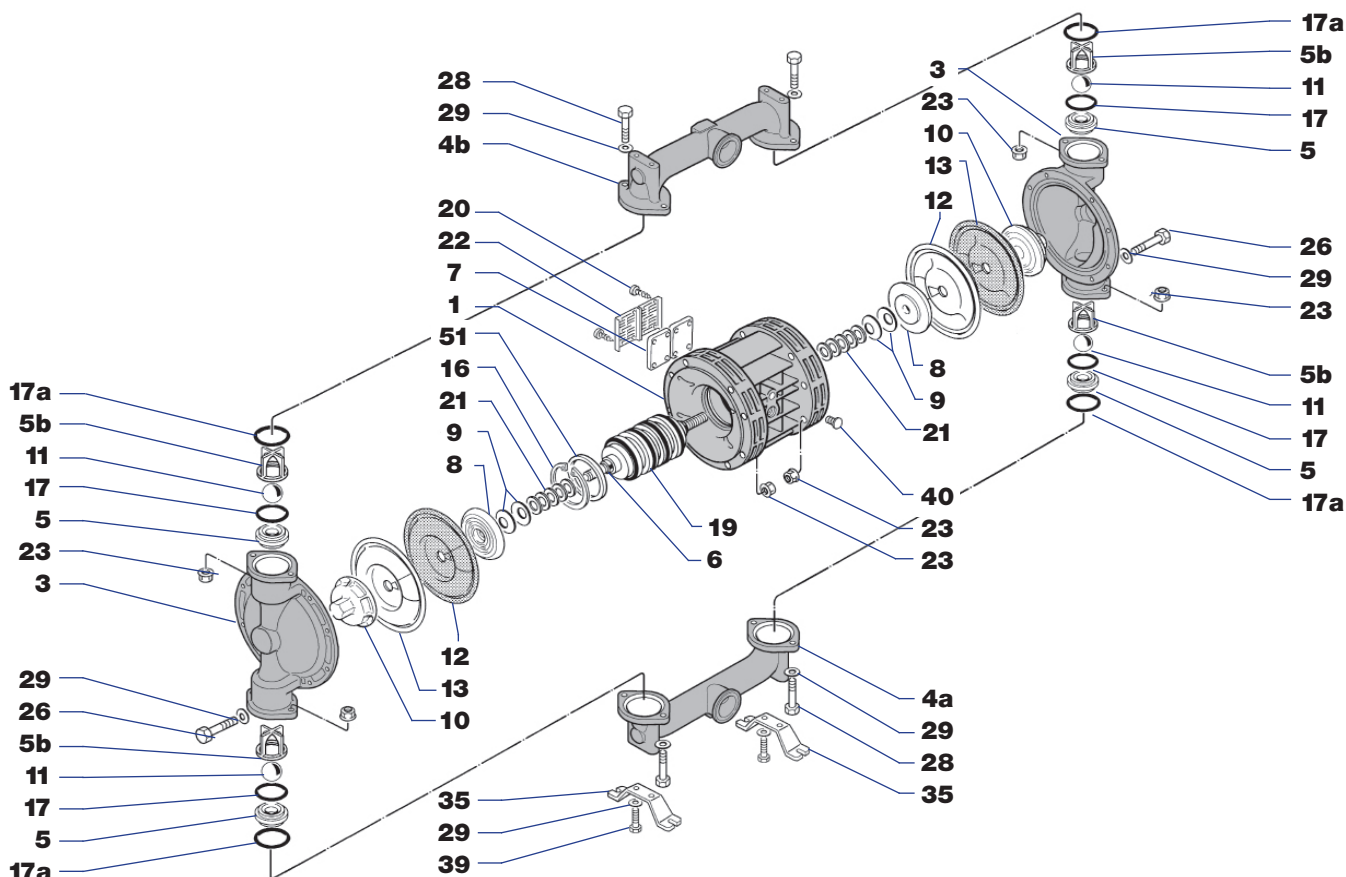
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	2
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	1
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	8
21	Distanciador	Spacer	10
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	2
23	Tuerca embrizada	Flanged nut	24
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1
51	Anillo distanciador	Spacer ring	1

BOXER 251 - Aluminio / Aluminium



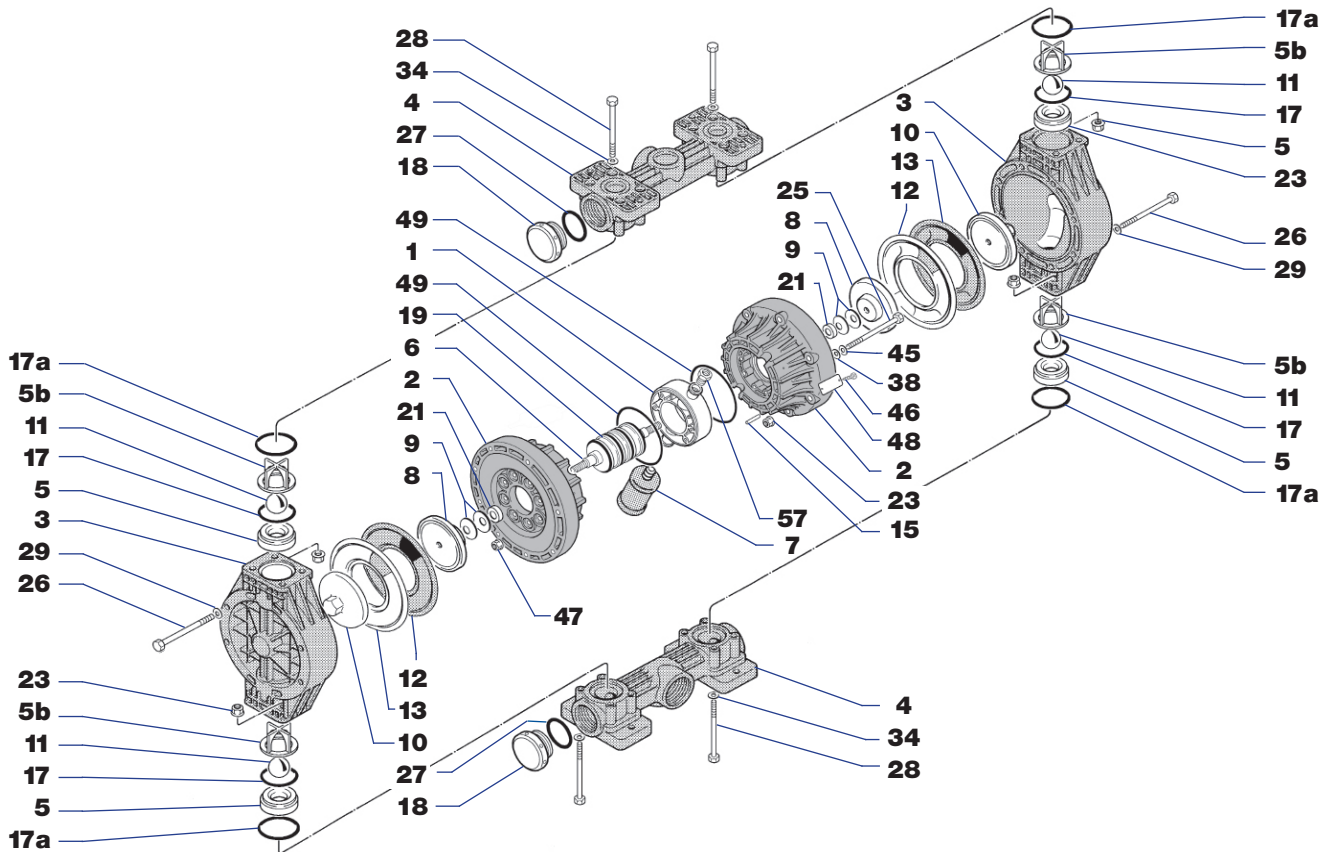
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	2
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	1
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	8
21	Distanciador	Spacer	10
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	2
23	Tuerca embreada	Flanged nut	24
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	24
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cap	1
51	Anillo distanciador	Spacer ring	1



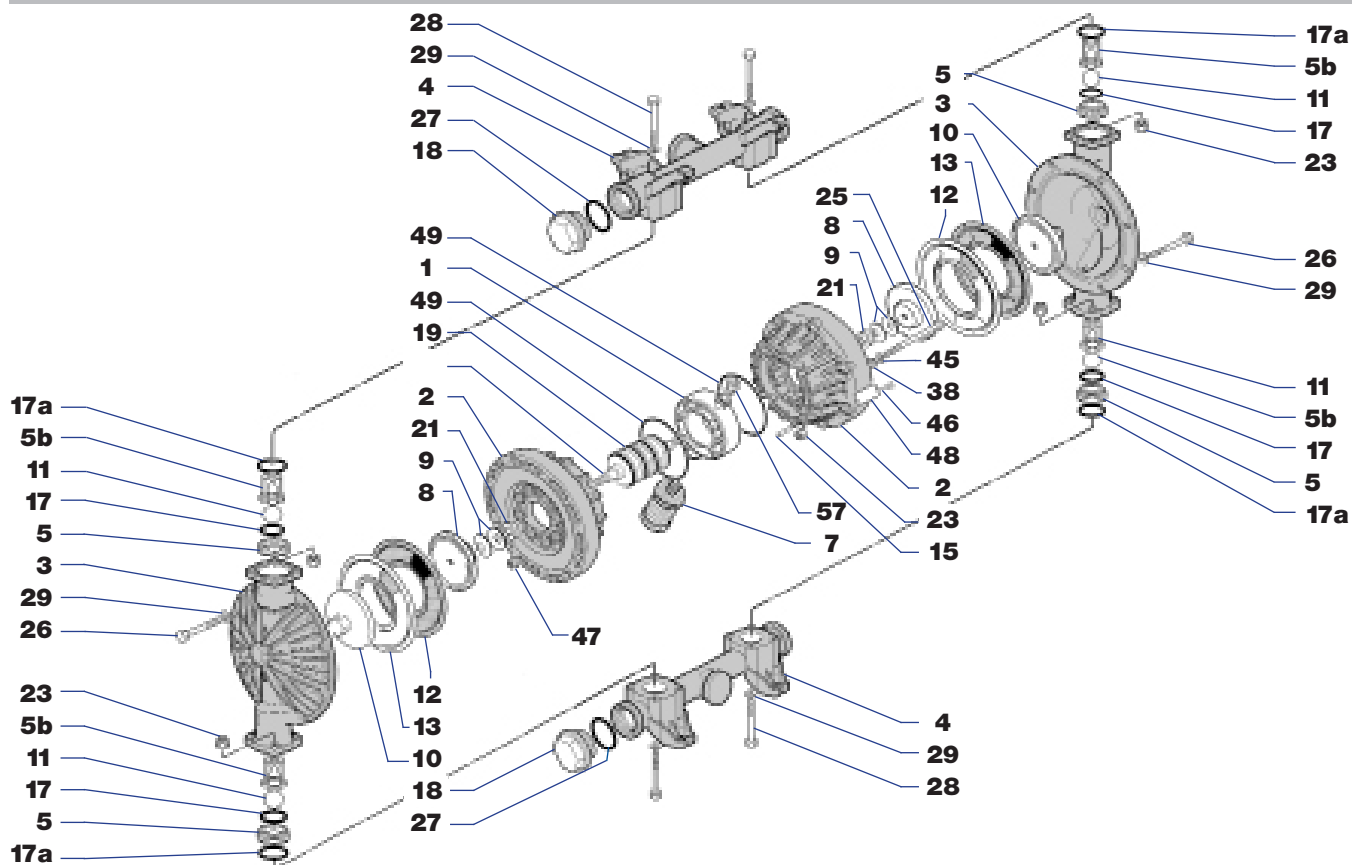
BOXER 252 - Acero inoxidable AISI 316 / AISI 316 Stainless Steel

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4a	Colector de aspiración	Intake manifold	1
4b	Colector de impulsión	Delivery manifold	1
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	2
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
16	Anillo Seeger	Seeger	1
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
20	Tornillo de la tapa de descarga de aire	Air exhaust cover screw	8
21	Distanciador	Spacer	10
22	Tapa de descarga de aire	Air exhaust cover	2
23	Tuerca embrizada	Flanged nut	24
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
28	Tornillo colector	Manifold screw	8
29	Arandela plana	Flat washer	28
35	Pie	Support foot	2
39	Tornillo del pie	Support foot screw	4
40	Tapón de polietileno	Polyethylene cup	1
51	Anillo distanciador	Spacer ring	1

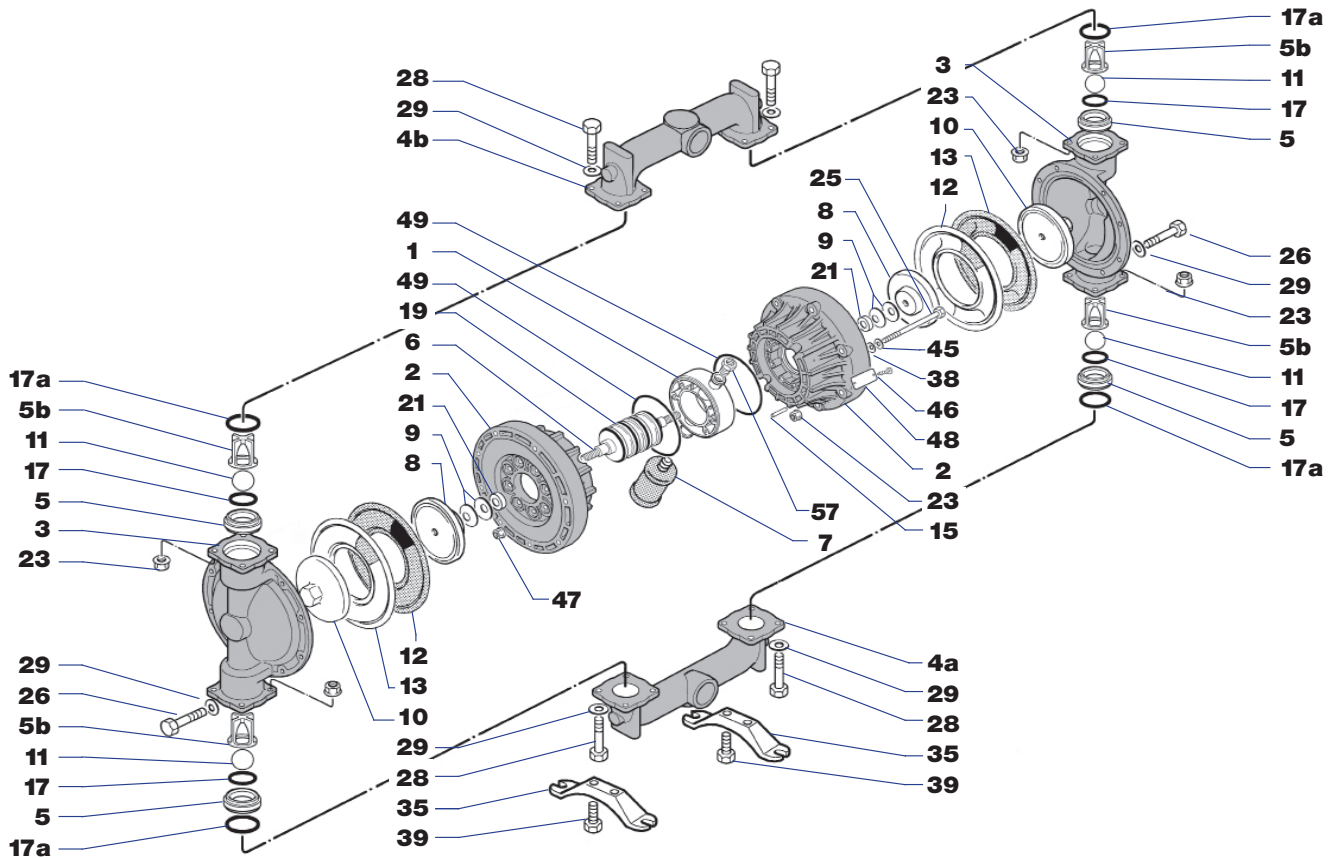
BOXER 502 - Plástico / Plastic Made



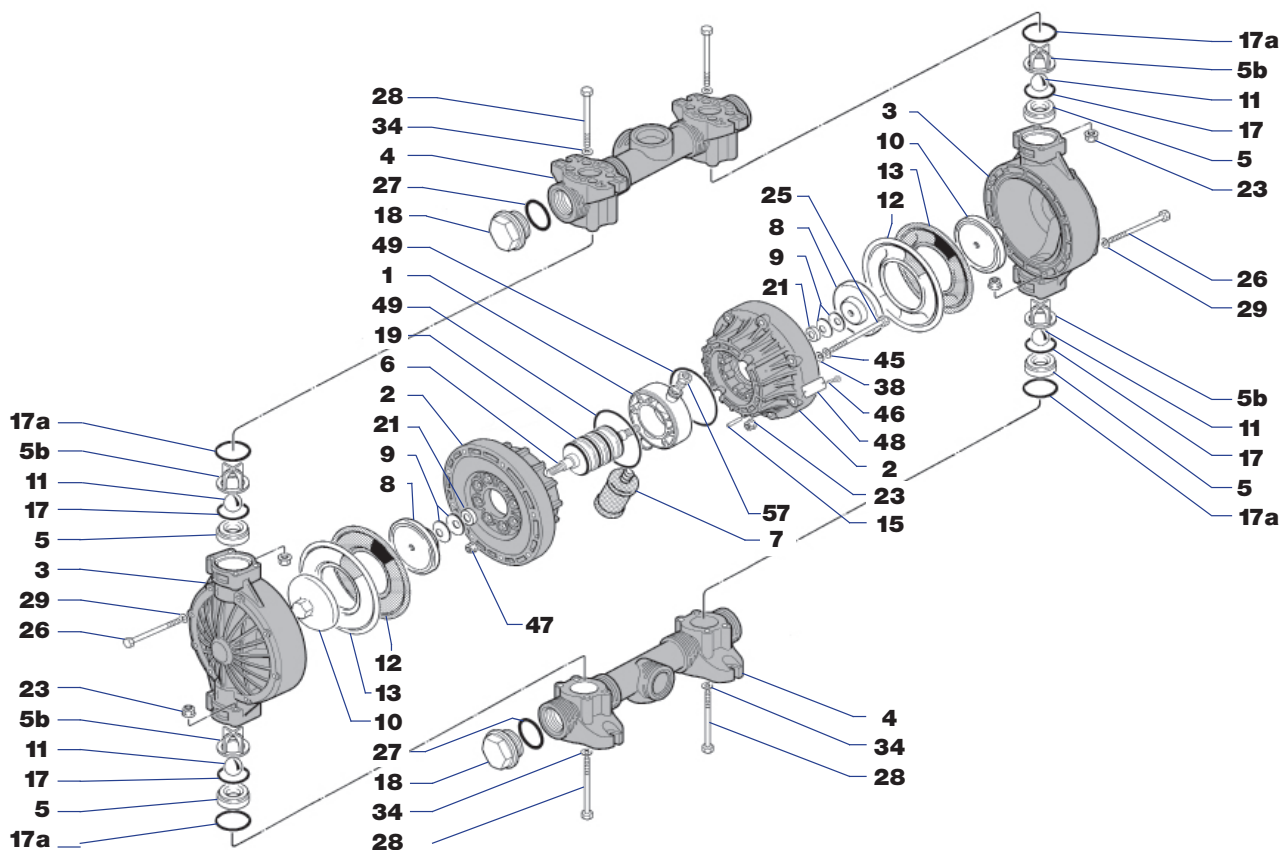
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
2	Brida del lado del aire	Flange air side	2
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
15	Clavija	Spin	8
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
21	Distanciador	Spacer	2
23	Tuerca embreada	Flanged nut	32
25	Tornillo del bloque central	Central housing screw	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	16
29	Arandela plana del cuerpo de la bomba	Flat washer	16
34	Arandela plana del colector	Flat washer	16
38	Arandela Belleville para bloque central	Central block belleville washer	8
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	8
46	Tornillo de placa de etiqueta	Label plate screw	2
47	Tuerca embreada para bloque central	Flanged nut for central housing	8
48	Adaptador de etiqueta	Label plate	1
49	Junta tórica del bloque central	Central housing gasket	2
57	Racor de reducción de entrada de aire	Reduction fitting for air inlet	1

BOXER 502 - Aluminio / Aluminium

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
2	Brida del lado del aire	Flange air side	2
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
15	Clavija	Spin	8
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
21	Distanciador	Spacer	2
23	Tuerca embridada	Flanged nut	32
25	Tornillo del bloque central	Central housing screw	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	16
29	Arandela plana	Flat washer	32
38	Arandela Belleville para bloque central	Central block belleville washer	8
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	8
46	Tornillo de placa de etiqueta	Label plate screw	2
47	Tuerca embridada para bloque central	Flanged nut for central housing	8
48	Adaptador de etiqueta	Label plate	1
49	Junta tórica del bloque central	Central housing gasket	2
57	Racor de reducción de entrada de aire	Reduction fitting for air inlet	1

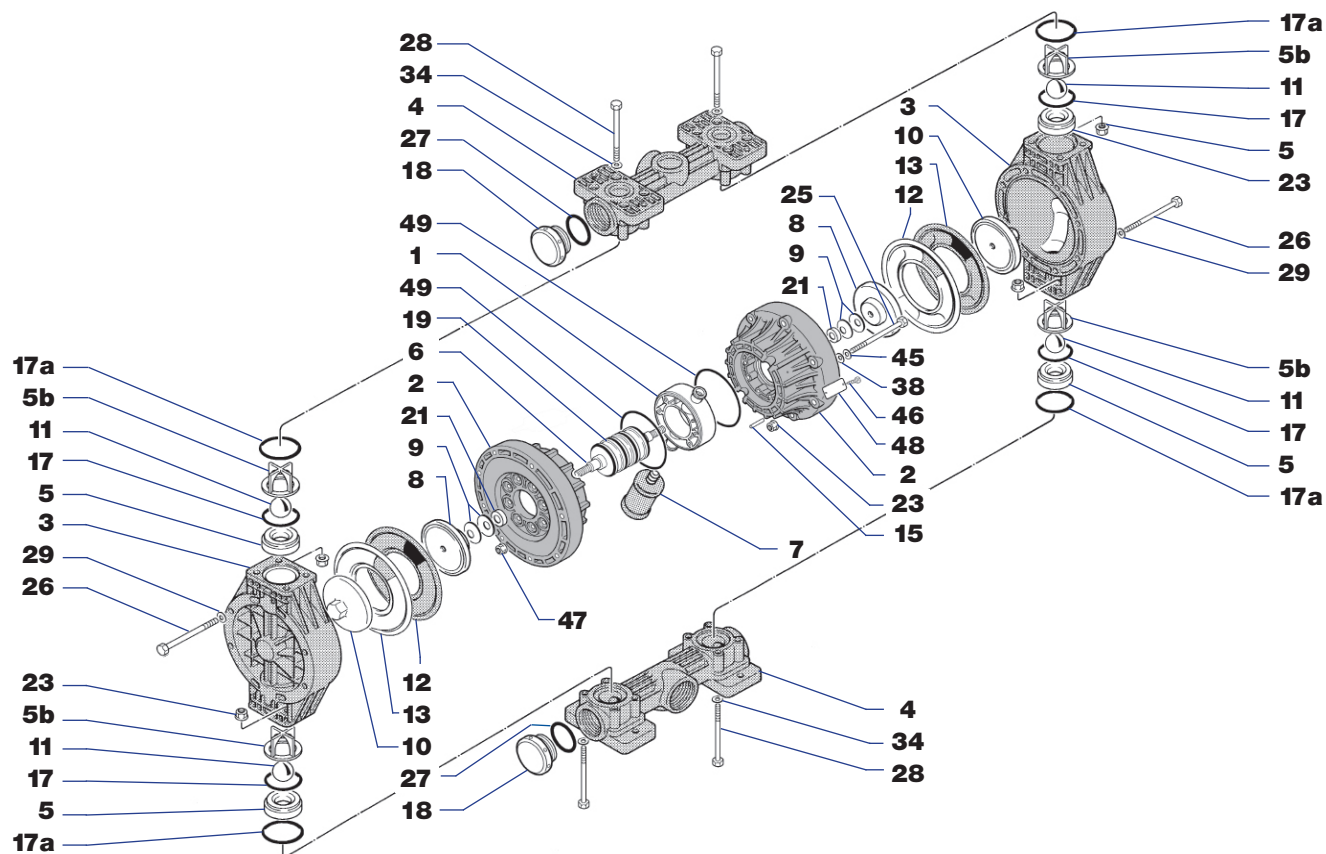
BOXER 502 - Acero inoxidable AISI 316 / AISI 316 Stainless Steel

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
2	Brida del lado del aire	Flange air side	2
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4a	Colector de aspiración	Intake manifold	1
4b	Colector de impulsión	Delivery manifold	1
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
15	Clavija	Spin	8
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
21	Distanciador	Spacer	2
23	Tuerca embreada	Flanged nut	32
25	Tornillo del bloque central	Central housing screw	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
28	Tornillo colector	Manifold screw	16
29	Arandela plana	Flat washer	36
35	Pie	Support foot	2
38	Arandela Belleville para bloque central	Central block belleville washer	8
39	Tornillo del pie	Support foot screw	4
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	8
46	Tornillo de placa de etiqueta	Label plate screw	2
47	Tuerca embreada para bloque central	Flanged nut for central housing	8
48	Adaptador de etiqueta	Label plate	1
49	Junta tórica del bloque central	Central housing gasket	2
57	Racor de reducción de entrada de aire	Reduction fitting for air inlet	1

BOXER 522 - Plástico / Plastic Made

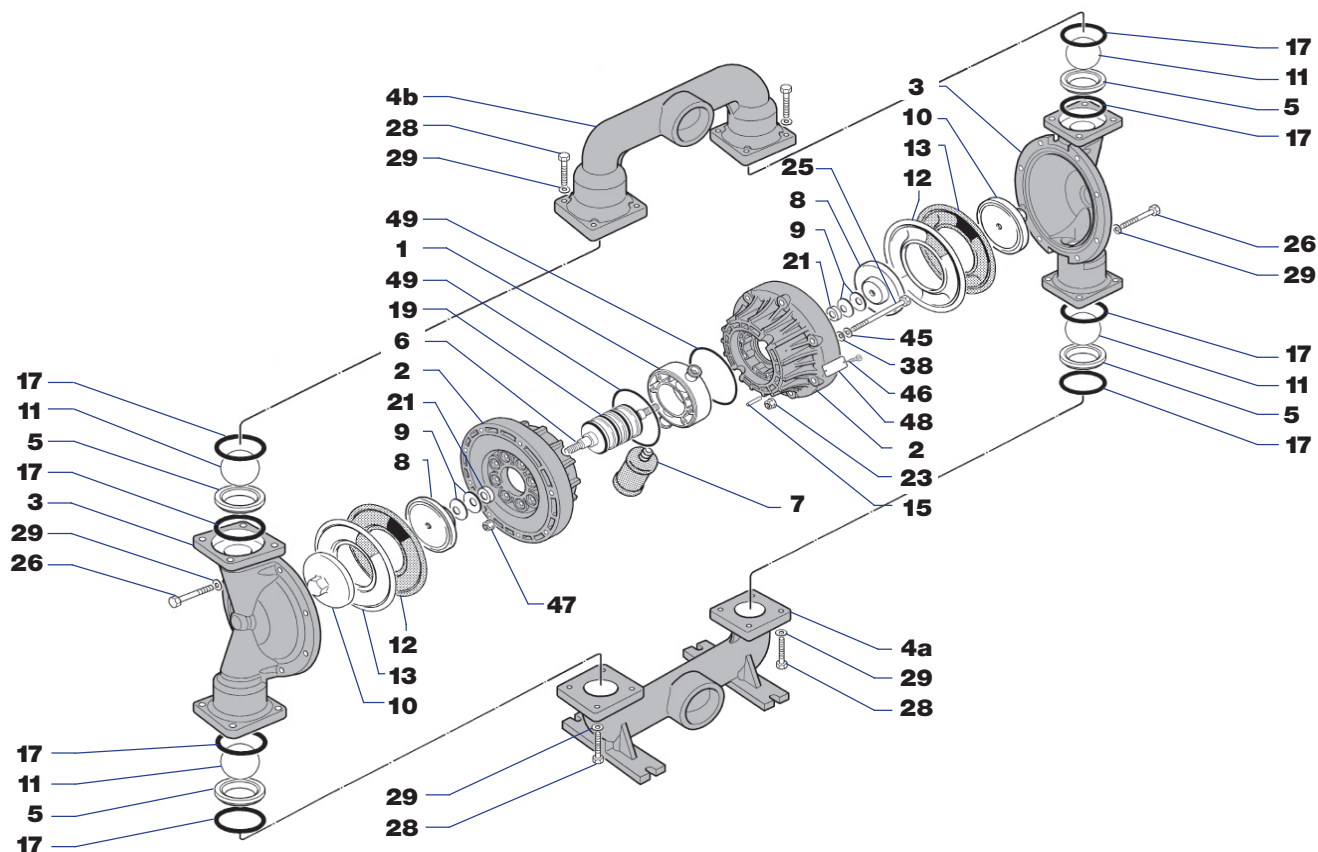
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
2	Brida del lado del aire	Flange air side	2
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
15	Clavija	Spin	8
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
21	Distanciador	Spacer	2
23	Tuerca embridada	Flanged nut	32
25	Tornillo del bloque central	Central housing screw	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	16
29	Arandela plana del cuerpo de la bomba	Flat washer	16
34	Arandela plana del colector	Flat washer	16
38	Arandela Belleville para bloque central	Central block belleville washer	8
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	8
46	Tornillo de placa de etiqueta	Label plate screw	2
47	Tuerca embridada para bloque central	Flanged nut for central housing	8
48	Adaptador de etiqueta	Label plate	1
49	Junta tórica del bloque central	Central housing gasket	2
57	Racor de reducción de entrada de aire	Reduction fitting for air inlet	1

BOXER 503 - Plástico / Plastic Made

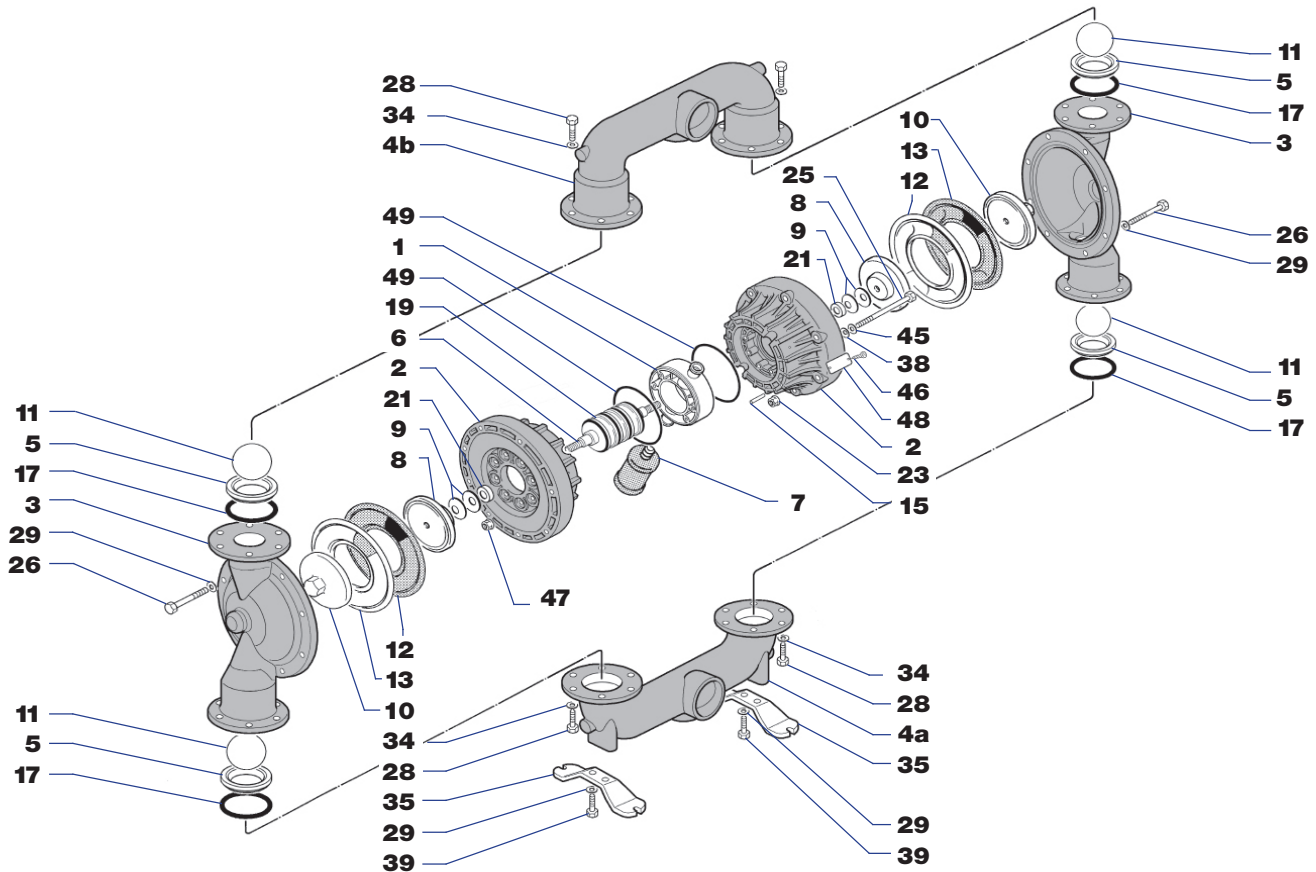


Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
2	Brida del lado del aire	Flange air side	2
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4	Colector	Manifold	2
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
5b	Jaula guía de bola	Ball cage	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
15	Clavija	Spin	8
17	Junta del asiento de la bola inferior	Ball seat gasket low	4
17a	Junta del asiento de la bola superior	Ball seat gasket up	4
18	Tapón del colector	Manifold cap	2
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
21	Distanciador	Spacer	2
23	Tuerca embrizada	Flanged nut	32
25	Tornillo del bloque central	Central housing screw	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
27	Junta del tapón del colector	Manifold cap gasket	2
28	Tornillo colector	Manifold screw	16
29	Arandela plana del cuerpo de la bomba	Flat washer	16
34	Arandela plana del colector	Flat washer	16
38	Arandela Belleville para bloque central	Central block belleville washer	8
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	8
46	Tornillo de placa de etiqueta	Label plate screw	2
47	Tuerca embrizada para bloque central	Flanged nut for central housing	8
48	Adaptador de etiqueta	Label plate	1
49	Junta tórica del bloque central	Central housing gasket	2



BOXER 503 - Aluminio / Aluminium

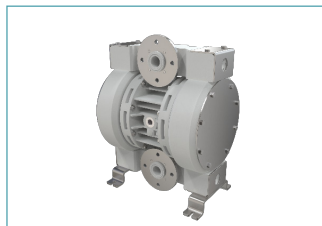
Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
2	Brida del lado del aire	Flange air side	2
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4a	Colector de aspiración	Intake manifold	1
4b	Colector de impulsión	Delivery manifold	1
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrero	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
15	Clavija	Spin	8
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	8
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
21	Distanciador	Spacer	2
23	Tuerca embridada	Flanged nut	16
25	Tornillo del bloque central	Central housing screw	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
28	Tornillo colector	Manifold screw	16
29	Arandela plana	Flat washer	32
38	Arandela Belleville para bloque central	Central block belleville washer	8
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	8
46	Tornillo de placa de etiqueta	Label plate screw	2
47	Tuerca embridada para bloque central	Flanged nut for central housing	8
48	Adaptador de etiqueta	Label plate	1
49	Junta tórica del bloque central	Central housing gasket	2

BOXER 503 - Acero inoxidable AISI 316 / AISI 316 Stainless Steel

Pos. / Pos.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	Cant. / Qty
1	Bloque central	Central housing	1
2	Brida del lado del aire	Flange air side	2
3	Cuerpo bomba	Pump casing	2
4a	Colector de aspiración	Intake manifold	1
4b	Colector de impulsión	Delivery manifold	1
5	Asiento de la bola	Ball seat	4
6	Eje	Shaft	1
7	Filtro silenciador	Silencer	1
8	Platillo interno	Internal plate	2
9	Arandela Belleville	Belleville washer	4
10	Sombrerete	External cap	2
11	Bola	Ball	4
12	Membrana interna	Internal diaphragm	2
13	Membrana externa	External diaphragm	2
15	Clavija	Spin	8
17	Junta del asiento de la bola	Ball seat gasket	4
19	Intercambiador neumático	Pneumatic exchanger	1
21	Distanciador	Spacer	2
23	Tuerca embridada	Flanged nut	40
25	Tornillo del bloque central	Central housing screw	8
26	Tornillo cuerpo bomba	Pump casing screw	16
28	Tornillo colector	Manifold screw	24
29	Arandela plana	Flat washer	20
34	Arandela plana del colector	Flat washer	24
35	Pie	Feet	2
38	Arandela Belleville para bloque central	Central block belleville washer	8
39	Tornillo del pie	Support foot screw	4
45	Arandela plana de brida	Flange air side flat washer	8
46	Tornillo de placa de etiqueta	Label plate screw	2
47	Tuerca embridada para bloque central	Flanged nut for central housing	8
48	Adaptador de etiqueta	Label plate	1
49	Junta tórica del bloque central	Central housing gasket	2

NOTAS / NOTE:

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:

CENTROS DE SERVICIO Centros de servicio autorizados:

SELLO DE DISTRIBUIDOR: